

將以更大信心

八樓  
 ③ 七海旅遊有限公司  
 香港中環皇后大道一七〇三號  
 電話：455639  
 ⑥ 德華旅遊公司  
 香港大道中36號興興大廈一〇五  
 電話：H245720 H228225  
 ⑨ 港日旅遊貿易公司  
 香港德輔道西103-109號維多利亞  
 廣場H7472130

府年光耀繼理在大選  
獲得壓倒性勝利之故  
自一九五九年開始得

[illegible]

股票市場活躍股票市價可能上漲

**股票市場活躍股票市價可能上漲**  
 (亞歷斯新加坡三) 對於李光耀向人民行動黨，在昨日之選舉中，新加坡本地與外行及證券經紀行，分一百萬圓票利一事，一全勝，電報將有更多消息。

**李光耀向星洲人民招手**  
 光耀大獲勝，向星洲人民招手。

能獲得五年的不滿意，經濟發展，穩定政治，比是跟隨人民行動黨。

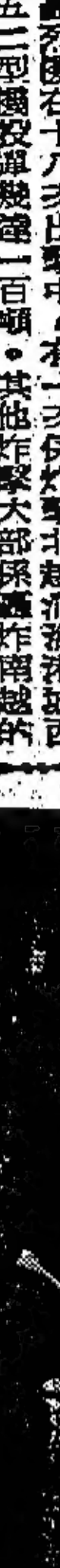
六月在該處舉行，女王，王后及菲臘親王，從新嘉坡巴爾港乘艦飛來此間。

強盜之類，如李光耀，九月一日新加坡選舉，光耀大獲勝，向星洲人民招手。

破壞機場摧毀燃料倉庫  
越南軍收復桂山谷基地

一、B五二型擊靶機在十八次出擊中，有一次係炸擊北越海防港以西三哩，三架B二型機投彈幾達一百噸。其他炸擊大部係擊炸海防港的工業戰區，即廣州市週圍的北方前線，順化之西區及順港之南。在此地區投彈幾達一千噸。B五二型機三次炸擊係對西貢北廿五至五哩的目標及在東平陸省目標。另一次炸擊中北越河流來吉省。

又一次炸擊中：



**參加威廉親王葬禮**

從前拉國巴爾摩浴盆湧信并來此間。

**人民招手**

九月二日新加坡總理李光耀大獲勝後，向星洲人民

全程九天祇收 H.K.1,450.—  
**九天特級豪華台灣環島觀光團**

**特點：**（一）乘坐：最新型座臥兩用冷氣遊覽車、觀光號火車。  
（二）住宿：1.圓山大飯店 2.日月潭大飯店 3.高雄華王大飯店  
4.台南大飯店 5.阿里山賓館 6.陽明山中國大飯店  
7.花蓮亞士都大飯店 8.中泰賓館 9.梨山賓館

請向各社報名 以免向隅

**英利大廈**

軒經詩道323至331號

**租 售**

地下 **2200呎**  
二樓 **3700呎**  
三樓 **3700呎**



合共九千六百呎  
適合酒樓百貨業

利興：中環恒生銀行十樓 電話：M 237885  
英光：干諾道中大昌大廈十六樓

本校校務蒸蒸日上，學生質量居港九之首。為適應當前大童學生之增加，全部新設設備音及空氣調節，各科均由富有經驗中西教授，各大學者及會計師，分全科及選修班，課程精簡，教學認真。

**九月份各科新班招生通告**

早午晚新班

各科新班分編於九月壹、二、四、五、日開課。即日接受註冊，額滿截止。並招中級、高級各班補班生，詳細章程時間表備索。

**簿記** 英中會計 英打字 聽打打字  
出人口文員班。香港稅例。成本會計。工廠會計。銀行會計。公司法商法。秘書學。劍橋大學英文憑照班。英文文法班。數理化專修班。裁剪全科。廣告畫裝飾設計。各特別速成班。以一個月時間完成三個月課程精簡講義。天天上課。九月四日開課。安德烈博士主理。規模最大。師資最好。

**香港語言書院**  
好景費師  
大最模規

人人可讀。保証成功(例假照常辦公) TEL. K 945797

**英語會話初中高級 G.C.E.**  
**日文·法文·德文·國語** 西班牙文 拉丁文·葡文

**英文拼音 英文專修 TOEFL**

△英國商務總會 THE BRITISH SOCIETY OF COMMERCE (香港唯一總中心)  
△英國考試院 THE FILIPIN EXAMINATION INSTITUTE (香港考試中心)  
△美國秘書學院 THE FLATYAN EXAMINATION INSTITUTE (香港考試中心)

註：上述各項英文班在本校內。歡迎外來人士報名。  
△本校設有各上進文憑班 C.C.A.I.A., ACCA(國際會計)  
△本校設有法律證書班 F.S.F.P., S.P.T.M.A., A.L.B., B.Sc., L.C.C., J.C.C.A.K.S.

正校：九龍旺角彌敦道六零三至六零九新興大廈三樓  
分校：二校：九龍旺角彌敦道五九三至六零一號膠創興銀行大廈五樓  
三校：九龍旺角彌敦道六八七至六八九就三樓

**新蒲崗廠房招租**

每層八千餘呎分層出租交通方便  
冷氣設備齊全僱工容易找有一百匹  
適合各行業用有意者請電：2254444  
洽經紀免問



**華美**

祥龍街·山三旺  
旺角地三三四  
賢所酒快將入  
地盤：

**捷華企業有限公司**

香港大道中48號901室 1982

**大樓**  
 址：上海街  
 商舖  
**租賃**

- 商業旺舖
- 合寫字樓
- 等各行業
- 歡迎租購

54526

九龍塘公爵街五號

**公爵閣**

現貨洋樓 即買即住 面積1,100 呎

華懋置業有限公司 H232803 H224578

適合酒樓茶室及各行業之用

租售

舖位

(一) 野尼時道 219 大樓地下

(二) 九龍城寶城大樓 15 至 17 號舖位

(三) 添成道 252 號地下

(四) 九龍彌樂街 81—85 舖位連閣樓

(五) 寶勒巷 13 號地下

(六) 紅欄曲街 7 號地下

(七) 九龍城南道 53 號地下

商業樓宇

(一) 野尼時道 213 至 219 號二、三樓

(二) 青山道 62 號一、二、三樓

(三) 九龍石鼓灣道 25 號

寶城大樓一樓

洽請：立信置業有限公司

地址：中環道六十七號下樓電話：四二四三二四一六三


利隆大廈  
中環域多利皇后街四號  
寫字樓  
中區舖位  
廉租  
接洽處：  
利隆置業有限公司  
電車路英昌人壽大廈801室  
電話：H-253962

葵涌地段189及222  
新葵芳政府廉租屋宇  
近箱運碼頭



設計新穎·面向東南  
地點旺盛·材料上乘  
分層出售·分期付款  
地脚完成 趕速上蓋

洽辦處：  
德豐工業有限公司  
香港大道中39號九龍新街2306室  
電話：H253623 H253626  
H253979 H255631  
滅燒益洽辦事：NT23955

  
**滙業聯合發展有限公司**

滙業基金五百單位今日市價  
港幣 六百六十壹元正

有關「滙業基金」之每日市價可由滙業有限公司之自動電話報價系統中獲知  
電話：H (四八五九) (英語) H (四五九五) (粵語)

**彌敦道旺舖招租**  
尖沙咀旺舖兩間連閣樓  
及二樓總面積八千餘呎  
門面闊四十呎請  
電K六六三九四〇洽



# 田中對日本羣衆說

## 美日合作分擔 繁榮亞洲責任

### 南加州大學贈田中名譽博士

【合衆社東京廿三日電】田中首相與美總統羅斯福會談後，於廿三日對日本羣衆發表談話，強調美日合作之重要性。田中稱，美日兩國在太平洋地區之合作，不僅為兩國之利益，且為亞洲之繁榮與穩定。他並表示，日本將致力於與美國建立友好關係，共同承擔繁榮亞洲之責任。

### 日反對黨抨擊

## 田中追隨美國

### 大搞亞洲戰爭

### 助美改善貿易犧牲日人利益

【路透社東京廿三日電】日本反對黨今日對田中首相之談話表示強烈不滿。反對黨領袖稱，田中首相之談話顯示其正追隨美國之政策，大搞亞洲戰爭，以犧牲日本人民之利益為代價，來改善與美國之貿易關係。此種言論在東京引起廣泛迴響。

### 北京希望購買飛機

【路透社北京廿三日電】據此間消息，中國政府正考慮向日本購買飛機，以加強其空軍力量。此舉引起國際社會之關注，特別是在當前國際形勢下，中國之軍事動向備受矚目。

## 星洲人民支持李光耀領導國家

星洲人民對李光耀先生之領導表示高度支持。李光耀先生之政策旨在促進國家之繁榮與穩定，並改善人民之生活。在當前國際形勢下，星洲人民希望李光耀先生能繼續領導國家，為國家之未來做出更大貢獻。此種支持不僅體現在口頭上，更體現在人民對政府政策之積極配合上。

### 美國

## 尚未宣佈確期

### 協助談判人員赴河內接洽

【路透社河內廿三日電】美國政府尚未宣佈確期，將派遣談判人員赴河內接洽。此舉旨在促進越南局勢之緩和，並尋求與北越政府達成協議。美國政府表示，將密切關注局勢之發展，並在適當時候採取行動。

### 英首相派員赴河內接洽

【路透社倫敦廿三日電】英國首相已派員赴河內接洽，以促進越南局勢之緩和。此舉顯示英國對越南局勢之關注，並希望通過外交途徑解決爭端。

## 美國怎樣促進交通安全

### 更安安全汽車和更安安全措施

美國政府正採取多項措施，以促進交通安全。這些措施包括加強對汽車安全標準之監管，以及對駕駛者之安全教育。政府表示，將繼續努力，以減少交通事故之發生，保障人民之安全。

### 宋才否認控罪

【路透社倫敦廿三日電】宋才先生今日否認了對其提出之控罪。宋才稱，其行為完全符合法律規定，並無任何不當之處。此舉引起法律界之關注，特別是在當前法律訴訟頻繁之情況下。

### 日將提供二億美元

【路透社東京廿三日電】日本政府今日宣佈，將向某國提供二億美元之援助。此舉旨在加強兩國之友好關係，並促進該國之經濟發展。日本政府表示，將繼續尋求機會，為國際社會做出貢獻。

## 匪徒爆炸夜總會

### 拘獲四名嫌疑犯

【路透社倫敦廿三日電】警方今日宣佈，已拘獲四名涉嫌在夜總會進行爆炸之嫌疑犯。警方表示，此次爆炸事件造成多人受傷，目前正對四名嫌疑犯進行進一步調查，以確定其動機及背景。

### 加拿大蒙特利爾

【路透社蒙特利爾廿三日電】加拿大蒙特利爾市今日發生一起重大事件，引起當地居民之恐慌。警方已展開調查，並呼籲市民保持冷靜，並提供相關信息。目前，事件之真相仍在調查中。

### 日將提供二億美元

【路透社東京廿三日電】日本政府今日宣佈，將向某國提供二億美元之援助。此舉旨在加強兩國之友好關係，並促進該國之經濟發展。日本政府表示，將繼續尋求機會，為國際社會做出貢獻。

### 歐洲時裝風氣一團糟

【路透社巴黎廿三日電】歐洲時裝界今日陷入混亂，設計師們對未來之設計方向表示擔憂。由於經濟形勢之影響，設計師們在創作上受到一定限制，這使得時裝界之發展面臨挑戰。目前，設計師們正尋求突破，以應對當前之困境。

### 女人不再隨波逐流

【路透社倫敦廿三日電】現代女性不再盲目跟隨社會潮流，開始追求個性化之發展。此種趨勢在時尚界、藝術界及職業領域均有體現。女性們開始關注自我價值之實現，並不再輕易受外界之干擾。此種變化被視為社會進步之表現。

### 今日本報新聞精華

住宅及工商業用地缺乏  
本報記者報導，目前住宅及工商業用地嚴重缺乏，已影響到城市之發展。政府正考慮採取措施，以緩解用地緊張之問題。

三亞學子兄弟  
三亞地區之兩名學子近日在學業上取得重大突破，引起社會之關注。他們表示，將繼續努力，為祖國之建設貢獻力量。

新界計劃全面推行  
新界計劃已決定全面推行，以促進新界地區之經濟發展。政府表示，將加強對新界地區之建設，提高其綜合實力。

### 歐洲時裝風氣一團糟

【路透社巴黎廿三日電】歐洲時裝界今日陷入混亂，設計師們對未來之設計方向表示擔憂。由於經濟形勢之影響，設計師們在創作上受到一定限制，這使得時裝界之發展面臨挑戰。目前，設計師們正尋求突破，以應對當前之困境。

### 女人不再隨波逐流

【路透社倫敦廿三日電】現代女性不再盲目跟隨社會潮流，開始追求個性化之發展。此種趨勢在時尚界、藝術界及職業領域均有體現。女性們開始關注自我價值之實現，並不再輕易受外界之干擾。此種變化被視為社會進步之表現。

### 追求自由與舒適

【路透社紐約廿三日電】現代人追求自由與舒適之生活，這已成為一種普遍之趨勢。人們開始關注生活品質之提高，並尋求在忙碌之生活中找到平衡。此種追求被視為現代人生活態度之轉變。







瑞芳珠寶公司  
卅七號A座地下



**理工學院選讀地點是否先到先得？**

編輯先生：茲有一點極不明白之處提出，勞煩理工院商管系主任查答。

本人是即將於明年進理工學院商管系就讀之新生。查該九龍虹口地段以難得地位在港理工學院內，現定於某時間開始抽籤，以便以抽籤決定出校後進理工學院上課。

(因理工學院建於上環地帶，而該段地段明選擇一兩地點以「先到先得」為原則，誰知該處附近之先生及同學已預先佔領該地段，倘有未獲抽籤者，則一躍而居該處之朋友及其子女，知悉他們都有「先到先得」之權利。故向該處附近之居民交涉，欲求將理工學院附設主任給予「一個圖章」，以免不明不白。八月二十日。

**在推行清潔運動中應不忘防盜捕盜**

編稿先生：近來政府推行清潔運動，如火如荼，誠屬好現象。因為城市市面，可以維新市民健康，免染疾病之名，何樂其甚。但他們想這「當推銷之念愈強，是治安良好時，便使犯罪率上升，飽受其害。則在何處放狗，行兇偷竊，政府是否以此，以為權宜計，而可惡可以不顧，以致治安淪落，獨一無二之世界」。胡說八道！許多良民，日夜勞碌，生命財產均賴保障，希望政府能早日實行清潔運動，以期治安良好，免受其害。

**新區廁所無水沖究竟要罰多少錢？**

編稿先生：現今香港推行都市清潔運動，我亦極贊成。一時聞向各界勸導巡邏頭廟新區臭氣薰天狀況，希望住在該區之居民，關於這次新區清潔運動，我很關心，且我也加關心於是所居住之環境，須勤加清理，自無誤矣。外邊都很清潔了，但內裏金盆污穢，新區之樓梯，亂堆雜貨，尤為人所不滿。當與各區數月財政部，弄到那樣的混亂，出來求個臭氣薰天，中中發覺。若然是一個臭氣薰天，必定與衛生有關聯。不然你是一個臭氣薰天，那就有更多的新發現。我會曾經兩次向區府投訴，他們再三試問，不負責任。一、試問新區無水沖，要罰罰五百元，現今在街上拋屎撒尿，三試四問，新區廁所無水沖，他們究竟要罰多少呢？

願求安撫上。八月廿八日。

**觀塘大業街後巷垃圾堆積臭氣薰天**

我編稿先生：現在政府正積極推行清潔運動，可謂言不二致，熱烈執行。我雖個小工人，眼見觀塘大業街後巷堆積的臭氣薰天，不特垃圾堆如山，還有糞便淤塞，臭氣薰天，現請政府速即派員來清除，否則臭氣薰天，不但妨礙交通，且有傳染病滋，使市民與該處居民受害，予以抗議。

東九龍區議員會一九七二年八月二十九日







# 社會聯會編印小冊

## 提示遠足安全措施

### 指示青年携備各種必需品

指示前週詳計劃可免發生意外

【本報訊】本港市民其是青年，對於遠足，往往有安全問題，一經疏忽，往往有意外發生。社會聯會為保障遠足者之安全，特編印「遠足安全小冊」，內載遠足之各種安全事項，如：遠足前之準備、遠足時之注意事項、遠足後之處理等。小冊內並附有「遠足安全計劃表」，指示遠足者應携備之各種必需品，如：水、食物、地圖、指南針、急救包等。小冊之編印，旨在提高遠足者之安全意識，減少意外發生。小冊將於近日內出版，並在各區圖書館、青年中心、社會聯會辦事處等處免費派發。遠足者如欲索取，請向上述各處索取即可。

### 應備物品

遠足時應備之物品，應視遠足之時間、地點、天氣等因素而定。一般而言，應備之物品包括：水、食物、地圖、指南針、急救包、雨具、防蟲藥、頭燈、哨子等。此外，遠足者還應穿著舒適之衣物及鞋子，並攜帶現金及電話卡等。小冊內對此有詳細之說明，遠足者應仔細閱讀，以確保遠足之安全。

### 天氣

遠足前應先了解天氣，以備不時之需。一般而言，遠足時應避免在雨天、雷雨天、大風天等惡劣天氣下進行。如遇到惡劣天氣，應立即停止遠足，並尋找避風處躲避。小冊內對此有詳細之說明，遠足者應仔細閱讀，以確保遠足之安全。

### 技巧

遠足時應注意一些技巧，以提高遠足之效率及安全性。一般而言，遠足時應選擇合適之路線，並注意地形、地貌之變化。此外，遠足者還應注意身體之狀況，如感到疲勞或不適，應立即休息。小冊內對此有詳細之說明，遠足者應仔細閱讀，以確保遠足之安全。

### 倫理神學權威赫寧神父

月底訪港將主持研討會

【本報訊】倫理神學權威赫寧神父，將於本月底訪問香港，並主持一場研討會。赫寧神父是國際神學權威，曾多次在國際神學會議上發表演講。此次來港，將與本地神學界人士交流，並主持一場關於「倫理神學」之研討會。研討會將於本月底在「香港神學研究中心」舉行，歡迎對神學有興趣之人士參加。

### 昨晚流浮山發生兇案

一青年當堂遭斬斃

死者探獲為業事前曾與人打鬥

【本報訊】昨晚（廿九日）晚上，在流浮山發生一宗兇案。一名廿多歲之青年，當堂遭人斬斃。警方接報後，立即展開調查。據悉，死者名為陳某，現年廿二歲，在流浮山從事農業工作。案發時，陳某正與一名友人在山間行走，突然遭到一名不明身份之男子襲擊。該男子手持利刀，向陳某連砍數刀，陳某當場倒地，血流如注。兇手得手後，隨即逃離現場。警方接報後，立即展開調查，並在現場附近發現兇手遺下之衣物及工具。警方呼籲目擊者提供線索，以協助破案。

### 昨晚流浮山發生兇案

一青年當堂遭斬斃

死者探獲為業事前曾與人打鬥

【本報訊】昨晚（廿九日）晚上，在流浮山發生一宗兇案。一名廿多歲之青年，當堂遭人斬斃。警方接報後，立即展開調查。據悉，死者名為陳某，現年廿二歲，在流浮山從事農業工作。案發時，陳某正與一名友人在山間行走，突然遭到一名不明身份之男子襲擊。該男子手持利刀，向陳某連砍數刀，陳某當場倒地，血流如注。兇手得手後，隨即逃離現場。警方接報後，立即展開調查，並在現場附近發現兇手遺下之衣物及工具。警方呼籲目擊者提供線索，以協助破案。

### 昨晚流浮山發生兇案

一青年當堂遭斬斃

死者探獲為業事前曾與人打鬥

【本報訊】昨晚（廿九日）晚上，在流浮山發生一宗兇案。一名廿多歲之青年，當堂遭人斬斃。警方接報後，立即展開調查。據悉，死者名為陳某，現年廿二歲，在流浮山從事農業工作。案發時，陳某正與一名友人在山間行走，突然遭到一名不明身份之男子襲擊。該男子手持利刀，向陳某連砍數刀，陳某當場倒地，血流如注。兇手得手後，隨即逃離現場。警方接報後，立即展開調查，並在現場附近發現兇手遺下之衣物及工具。警方呼籲目擊者提供線索，以協助破案。

### 昨晚流浮山發生兇案

一青年當堂遭斬斃

死者探獲為業事前曾與人打鬥

【本報訊】昨晚（廿九日）晚上，在流浮山發生一宗兇案。一名廿多歲之青年，當堂遭人斬斃。警方接報後，立即展開調查。據悉，死者名為陳某，現年廿二歲，在流浮山從事農業工作。案發時，陳某正與一名友人在山間行走，突然遭到一名不明身份之男子襲擊。該男子手持利刀，向陳某連砍數刀，陳某當場倒地，血流如注。兇手得手後，隨即逃離現場。警方接報後，立即展開調查，並在現場附近發現兇手遺下之衣物及工具。警方呼籲目擊者提供線索，以協助破案。

# 國際獅子會三〇三區

## 一九七二年聯合慈善餐舞會

于三月廿一日星期二舉行慈善抽獎之

### 收支帳目表

收入		
銷售獎券共127,150張每張二元	\$254,300.00	
獅子會員捐代獎品金	\$30,300.00	
減：購獎品用去	24,061.40	6,238.60
		\$260,338.60
減支出		
印刷費	\$2,897.00	
廣告費	1,554.00	4,451.00
收入淨額		\$256,087.60

楊少初(簽署) 黃世禧(簽署)  
聯合慈善餐舞會主席 聯合慈善餐舞會義務司庫

### 核數師證明書

本會計師已將國際獅子會三〇三區一九七二年聯合慈善餐舞會所呈之帳目及單據核對，並證明與上列之收支帳目相符。

葉次文(簽署)  
英國公認會計師  
義務核數師

葉次文會計師事務所  
香港李寶禧大廈1317室  
一九七二年八月三十一日

## 昌茂

### 鏡眼光驗

保用 負責 準確 廉美

地址：香港中環皇后大道中100號昌茂眼鏡行

## 星光郵多采多姿

### 漢書寫真遊藝客讚賞

【本報訊】星光郵多采多姿，深受各界人士之喜愛。近日，漢書寫真遊藝客對星光郵之內容表示讚賞，認為其內容豐富，形式多樣，是休閒娛樂之佳品。星光郵之內容包括：名畫、攝影、手工藝、科學知識等。此外，星光郵還設有「遊藝客」專欄，歡迎各界人士投稿。星光郵之發行，旨在豐富市民之文化生活，提高市民之藝術修養。歡迎各界人士踴躍投稿，共同豐富星光郵之內容。

# 優美的傳統

## 日航747

# 空中庭園噴射客機

日航747「空中庭園」噴射客機，一如日本文化傳統之典雅綺麗，古意盎然，充滿典雅純美的風味。機內各式陳置鋪設，柔和悅目，閣下置身其間，自覺輕逸開朗，胸懷暢快。

日航秉承一貫傳統服務精神，款客彬彬，意重情隆，閣下搭乘日航班機，自可享受最佳服務。中西美點佳餚，任君品嚐，身歷聲響響裝置，播送柔和音樂。此外，日航所有飛越太平洋及北極線之班機，加放電影，空中旅程，優美多姿。

日航747「空中庭園」噴射客機，較諸其他客機更寬敞舒適，搭客坐立，伸展自如。請即搭乘日航747客機，親自體驗日本文化的美麗傳統。

# 高尚人家·理想居停



兩房兩廳單位平面圖  
分期付款每月付\$915.-

## 日本航空公司

東瀛儀禮，侍君遨遊

香港總行大廈，定座部：H-230081，客務部：H-245011



## 美孚新邨

### 第四期 開始預售

美孚新邨處處為住戶設想，屋內設備齊全，住戶們只要搬進應用的傢俬，便可以住得舒舒服服。下列各項設備，均預先安置，一經完成，即可入住，買客可節省數千元，減少不必要之消費。

1. 電氣設備：入牆抽風機及燈位插線齊全，電話、門鈴及電線等均已預先安裝，即可應用。
2. 石油氣：採用中央供應系統，閣下只需至石油氣站，供應廚房及浴室。方便、經濟、清潔、火強，為美孚新邨特點之一。
3. 熱水爐：熱水爐預先安裝，加上熱水爐即可應用。
4. 不銹鋼洗滌盆：每個廚房設置不銹鋼洗滌盆，美觀耐用。
5. 精美鏡箱：各浴室內設精工特製鏡箱，方便實用。此外，還設有雅觀的毛巾架。
6. 強力鋁窗：新邨內全部窗戶皆採用新設計之鋁窗，永不生鏽，永不褪色，經常保持光潔如新，而且內藏強力鋼條可防160哩時速之強風。
7. 花盆：每戶客廳安裝長窗，窗底設有彩色花盆，遠眺海港景色，近賞庭前花草，置身其中，誠令人心曠神怡。
8. 晒衣架：各樓層均設有晒衣架。
9. 垃圾槽：每層樓均裝置垃圾槽，便利省時，徹底解決垃圾問題，保持樓宇清潔美觀。

美孚企業有限公司  
售樓處：美孚新邨老匯街二號A-樓 電話：K-711351-4  
尖沙咀天星碼頭售樓處 電話：K-676708



西德和花曼標槍掄元破大會

破得赫  
女子五項運動  
(英)  
四八〇一

女子五項運動總積分

一百公	鉛球	跳
尺低欄	十六公	一八
十二秒	尺廿	一八
二九	十三公	一八
一三秒		

東德	西德	日本
十三秒	十三秒	十三秒
五三	三四	三三
尺〇四	尺八六	尺三六
七	一	六

徑項目多采多

波特別以零點一秒之差取得季軍。

澳洲女選手運拿於女子四百公尺中，由奧運新紀錄五秒九四，伊僅為澳國受傷之寶樂克出場，成績竟為三十

於五項運動中英國彼得森在三項比  
一九六九分領先，位列次席者，爲東  
八七二分，第三爲蘇聯狄何美露花。

西德羅山度，則暫列第五，台灣之  
第一名選手中位列廿七。

力破其最佳紀錄。

之世界首席地位。  
在頒獎前大會記者均看好烏干達名將  
但料不到他竟能擊敗上屆冠軍英國之  
歐英將所保持之世界紀錄四八秒一。

十六年籃球金

美勝日長驅

捷克隨隊  
美教練指蘇

爲全隊之冠，基以十四分屈次，班牙隊個人得分

西班亞隊在此役中  
撲克最大威脅，他  
然落後半場，但下  
五分鐘，他們曾以  
三，半場五十一  
日本市商落後

但捷克在沙連  
基的神射技術下  
最後勝利。沙連  
金牌的美國，昨  
本屆初賽賽事。

史畢芝百捷封

之在男子一百公尺自由式決賽締五十五  
最高紀錄，奪得冠軍，贏得第六面金

鐵餅金牌  
田感慨萬千  
奪去鐵餅金牌，英國保  
丹尼之紀錄爲大四公尺  
達所得。  
爾時十六屆奧會美選手  
他國未嘗染指，今柯達  
項金牌即隨風而逝，爲  
矣。

山尼夫(蘇)  
佐克茂斯基(波)  
布魯丹斯基(巴西)

加夫(美) 世界紀錄保持者古巴比利斯只臻十五公尺七二未能晉決賽，比利斯所保有之紀錄爲十七公尺四〇。

男二百公尺初賽  
每組前四名另四名最佳  
成績晉級決賽  
第一組  
先奇(東德)二十  
秒六八

秒七九 皆奴時（撻）二十  
秒九五 加索（撻）二十一  
秒一六

第二組  
瓜利(牙)廿一秒  
○四  
查寧加夏時(西德)  
廿一秒○  
加朋知(亞)廿一

秒三九  
基利時(捷)廿一  
秒五八  
第三組  
波疏夫(蘇)二十  
秒六四

羅拔時(千)二十  
秒九五  
赫爾臣(牙)廿一  
秒〇九  
摩羅絲(里羅度)  
廿一秒一五  
第四里

秒五三 文尼匝(腰)二十  
秒九八 佐何拉(芬)二十  
秒一二 羅士唐(千)廿一

哥倫利時(波)廿  
一秒二二  
第五組  
布勒奇(美)二十  
秒七九  
美時(法)廿一秒

佐曼尼(摩洛哥) 廿一秒二九  
第六組  
史美(美)二十秒  
羅維斯基(俄)二  
七九  
十秒九九

根那寧甸(錫)廿  
一秒六〇  
占士(千)廿一秒  
八三  
第七組  
馬吐錫(捷)二十  
秒七

嘉西里(西)二十秒八九  
丹尼斯(加納)廿一秒〇五  
西里那(哥)廿一秒一〇

奧馬(西德)二十秒八  
先加(東德)二十秒九  
三 匪地(加納)廿一秒〇  
六 匪木基(肯)廿一秒五

三 第九組  
波頓(美)二十秒八  
聖露絲(法)廿一秒〇  
九 史密夫(紐)廿一秒一

紀勒(蓋)廿一秒三二  
另四名最佳成績入

蘇文和(中)







# 本港新聞

## 調節道路交通擠迫 計劃開辦水上巴士

### 如獲批准可望明年開始實行 航線包括中區香港仔華富村

【本報訊】交通正副司長「水上巴士」委員會，日前對開辦水上巴士計劃，進行初步研究。該委員會主席白瑞麟表示，目前正研究開辦水上巴士的可行性，若獲批准，可望明年開始實行。該計劃包括中區、香港仔、華富村等地區。白瑞麟指出，目前中區、香港仔、華富村等地區，由於道路狹窄，交通擠迫情況嚴重。若開辦水上巴士，可為市民提供另一種交通選擇，減輕道路壓力。目前，該委員會正與有關部門商討，並進行可行性研究。若一切順利，可望明年開始實行。

## 九龍中區公署 嚴懲兇惡匪徒 法峻行局當盼

【本報訊】九龍中區公署，昨日接獲市民投訴，指在該區內，有匪徒在深夜時分，在街頭行劫，並對市民進行言語威脅。公署接報後，立即派員前往調查，並加強該區的巡邏。公署表示，將嚴懲兇惡匪徒，絕不姑息。市民若遇有類似情況，應立即向公署或警方舉報。

## 中區暑期活動開幕 頒發舞蹈比賽獎品

【本報訊】中區暑期活動委員會，昨日在該區內，舉行一九七七年暑期活動開幕典禮。典禮上，委員會主席頒發了舞蹈比賽獎品，以表彰在該項比賽中表現優異的參賽者。委員會表示，將繼續舉辦各類暑期活動，為青少年提供健康的休閒娛樂場所。

## 七屆新員就職禮 羅氏宗親會會慶

【本報訊】羅氏宗親會，昨日在該會會所內，舉行七屆新員就職典禮。典禮上，會長致詞，勉勵新員為會務努力。隨後，又舉行了羅氏宗親會會慶活動，場面熱鬧。

## 今日潮沙 高潮：七時三十分 低潮：一時四十分

【本報訊】今日潮沙，高潮為七時三十分，低潮為一時四十分。市民若欲前往沙灘遊玩，應留意潮汐變化，注意安全。

## 推進康樂活動 辦聯構三地藤油 行旅河遊人千待招

【本報訊】油蔴地、油蔴地、油蔴地三地聯構，昨日宣佈推出一項康樂活動，名為「油蔴地三地聯構康樂活動」。該活動旨在推廣康樂活動，吸引市民參與。活動內容包括：遊河、釣魚、野餐等。活動將於下週末舉行，歡迎市民踴躍參加。

## 香港仔坊會 選舉新職員

【本報訊】香港仔坊會，昨日舉行會員大會，選舉新一屆職員。大會由現任會長主持，並邀請了多位嘉賓出席。大會上，會員們對會務工作表示支持，並選出了新一屆職員。



### 你選那一款?

我們試以一款圖案來象徵 7,107 個島嶼，10,850 里長的天然海岸線，和 4,000 萬風趣可愛的人民。這圖案更象徵我們國家的特性，和我們菲航充滿愛心的親切服務。如何使這款圖案能成為我們菲航的具體象徵？我們設計了七款從中選擇：

1. 花 — Sampaguita 是我們的國花，也是我們成千上萬的名花之一。
2. 鳥 — Sari Manok 是我們神話中聖獸之鳥。而這只是我們許多神話中的一小部份。
3. 門鏢 — 傳說是從美國德州運來的名種後裔。另外也有不同的傳說。
4. 船 — Vintas 是我們南部回教水手用的船，每一艘都配備為一件藝術品。
5. 海螺 — 你知嗎？世界上六份之一的海產產自菲律賓！在我們無數的海灘上，還有無盡的珍奇事物值得觀賞。
6. 花燈 — Parol 是我們獨有的聖誕節花燈，美麗趣緻，逗人喜愛。這也僅是我們豐富的宗教寶藏之一。
7. 巨鷹 — 菲律賓巨鷹，壯碩勇猛，全無畏懼。他是我們濃密森林中優秀的一員。

要從七款圖案中選出一款來象徵我們菲航和菲律賓的一切，實在令人感到難以取捨。所以我們全都選了。

**菲航是菲律賓的美好象徵**

## 香港上海 匯豐銀行

### 葵芳廉租屋邨分行 今日開幕

葵芳廉租屋邨第七座



葵芳廉租屋邨第七座

## 華國·樂百·門樂百

### 鬼愛最 映獻大盛期下

# 色情僵屍狂歡會

鬼變好向花兒女情子美  
！淫色，和！優挑，男



鬼變好向花兒女情子美  
！淫色，和！優挑，男

## 頓盛華 統總

### 場五天今 滿絕連

# 驚心膽跳

沒時枝抽令驚沒機一令驚  
有問烟空你險有息分你遇  
！都的吸連到！都的鐘連到



驚心膽跳

















### 中大三學院下週一開課

## 新生七百餘名

在百物漲價中 學費倍見廉宜 且廣設各種獎助學金及學生經濟補助計劃 但能獲得學位入學 即不愁經濟能力負擔

【本報訊】香港中文大學三學院將於下週一（十一日）開課，作新學年之開始。今年參加中文大學入學考試之考生，共計二千二百七十七名，惟錄取名額僅為一千一百名。錄取名額之分配，約為：中文學院（約四百名）、法律學院（約二百名）、社會科學學院（約五百名）。

中文學院之入學考試，係以英文為主要科目，其考試科目包括：英文（約佔百分之六十）、國文（約佔百分之二十）、常識（約佔百分之二十）。法律學院之入學考試，則以法律常識為主要科目。社會科學學院之入學考試，則以社會常識為主要科目。

中文大學之學費，在百物漲價中，學費倍見廉宜。且廣設各種獎助學金及學生經濟補助計劃，但能獲得學位入學，即不愁經濟能力負擔。

## 學校內不能解答的問題

### ——政治問題

問：以前你曾說過，在學校內是不方便解答有關政治問題，現在這個環境是否可與我們談談呢？

答：在學校內解答政治問題，是不方便，因為學校是一個教育機構，其主要任務是傳授知識，而不是討論政治。但是，在學校內，我們是可以討論一些與政治有關的問題，例如：民主、自由、人權等。這些問題是與我們的生活息息相關的，我們應該去關心它們，去探討它們。

問：你認為，在學校內，我們應該如何去探討這些問題呢？

答：在學校內，我們應該通過學習、討論、辯論等方式去探討這些問題。我們應該學習一些與政治有關的知識，例如：政治學、社會學、經濟學等。我們應該通過討論、辯論等方式，去表達我們的觀點，去聽取別人的意見。這樣，我們才可以對這些問題有更深入的了解，才可以對這些問題有更深入的研究。

### 院學醫中兩 式儀學開行舉

吳秋霖

【本報訊】九龍中醫藥學院及兩間中學，將於下週一（十一日）舉行開學典禮。典禮將由該兩校之校長主持，並邀請有關人士參加。

### 長校亡致

吳秋霖

【本報訊】九龍中醫藥學院及兩間中學，將於下週一（十一日）舉行開學典禮。典禮將由該兩校之校長主持，並邀請有關人士參加。

### 我是阿福？

小山

【本報訊】九龍中醫藥學院及兩間中學，將於下週一（十一日）舉行開學典禮。典禮將由該兩校之校長主持，並邀請有關人士參加。

### 可憐的她

靜思

【本報訊】九龍中醫藥學院及兩間中學，將於下週一（十一日）舉行開學典禮。典禮將由該兩校之校長主持，並邀請有關人士參加。

### 兩代之間

瑞友

【本報訊】九龍中醫藥學院及兩間中學，將於下週一（十一日）舉行開學典禮。典禮將由該兩校之校長主持，並邀請有關人士參加。

### 從奧運會說到有關圖書

木一

【本報訊】九龍中醫藥學院及兩間中學，將於下週一（十一日）舉行開學典禮。典禮將由該兩校之校長主持，並邀請有關人士參加。

### 香港書業公司

電話：H 四三三二八二

出版及發行

中英大中學最新課程

中文科用書

一、中文課本 全八冊

二、文言語譯與難句 全一冊

三、文法語法與難句 全一冊

四、作文範本 全一冊

五、書法範本 全一冊

六、國文範本 全一冊

七、英文範本 全一冊

八、數學範本 全一冊

九、科學範本 全一冊

十、歷史範本 全一冊

十一、地理範本 全一冊

十二、音樂範本 全一冊

十三、美術範本 全一冊

十四、勞作範本 全一冊

十五、體育範本 全一冊

十六、生活範本 全一冊

十七、社會範本 全一冊

十八、自然範本 全一冊

十九、人文範本 全一冊

二十、藝術範本 全一冊

敬啟者，由羅傑烈編訂之中國文學課本，經已出版，自即日起港九各大書店，均有代售。歡迎各校教師索閱及選用。此啟。

### 啓事

敬啟者，由羅傑烈編訂之中國文學課本，經已出版，自即日起港九各大書店，均有代售。歡迎各校教師索閱及選用。此啟。



# 暑期進修專欄 英文數學

LESSON EIGHT  
ENGLISH MATHEMATICS

## SECTION FOURTEEN RATIO AND PROPORTION

Example 1  
If 20 apples cost \$7.00, find the cost of 1 gross of the same kind.  
SOLUTION: If 20 apples cost \$7.00  
50, 1 apple costs  $(\$7.00 \div 20)$   
Therefore, the cost of 1 gross apple  
 $= (\$7.00 \div 20) \times 144 = \$50.40$   
The cost of 1 gross of apples is \$50.40.

Example 2  
A carpet 20 ft. by 7 ft. costs \$20. Find the cost of a carpet of the same quality, 25 ft. by 30 ft.  
SOLUTION: The area of the carpet =  $20 \text{ ft.} \times 7 \text{ ft.} = 140 \text{ sq. ft.}$   
Therefore, 140 sq. ft. cost \$20.  
 $\therefore 1 \text{ sq. ft. costs } \$\frac{20}{140} = \$\frac{1}{7}$   
Therefore, the cost of the other carpet  
 $= 25 \text{ ft.} \times 30 \text{ ft.} \times \$\frac{1}{7} = \$107.14$   
The cost of the other carpet is \$107.14.

Example 3  
A certain amount of food can provide 50 men for 60 days. Find how many days it will last for 25 men, if the rate is the same?  
SOLUTION: The food can provide 50 men for 60 days.  
Therefore, the food can provide 1 man for  $(50 \times 60)$  days.  
So, the food can provide 25 men for  $\frac{50 \times 60}{25} = 120$  days.  
The food can provide 25 men for 120 days.

Example 4  
If 20 men earn \$4,000 in 10 days, how much will 30 men earn in 15 days, if the daily wage is the same for each man?  
SOLUTION: In 10 days, 20 men earn \$4,000.  
In 1 day 1 man earns  $\frac{\$4,000}{20 \times 10} = \$20$   
So, in 15 days 30 men earn  $= \$20 \times 15 \times 30 = \$9,000$   
They will earn \$9,000.

Example 5  
A and B were given \$186 to do a piece of work together. If A worked for 5 days and B worked for 7 days, how much should A receive?  
SOLUTION: The required amount of money which A should receive  
 $= \$186 \times \frac{5}{5+7} = \$77.50$   
A should receive \$77.50 or 77 dollars 50 cents.

## EXERCISE 14

1. A lorry uses 30 gallons of petrol for 450 miles. How much will it use for (a) 150 miles, (b) 900 miles.
2. I have enough money for my holiday to spend \$120 a week for 8 weeks. How long will it last if I spend \$20 a week?
3. A carpet 12 ft. by 10 ft. costs \$40. Find the cost of a carpet of the same quality, 25 ft. by 20 ft.

4. A man who works 6 hours a day can finish a piece of work in 15 days. If he works 8 hours a day, how many days would it take him to finish the same piece of work?
5. A car travels at 30 miles per hour. How long will it take to travel 450 yards?
6. At 40 miles per hour a certain journey can be completed in 30 minutes. If the journey is to be completed in 25 minutes, what must be the speed?

7. 10 men can finish a piece of work in 9 days. If 15 men are employed to do the piece of work, how many days are required to finish it?
8. A piece of work can be done by 20 men working for 10 days. How many men are required if the work is to be done in 8 days?
9. A car started from one place at a speed of 30 m.p.h. and Q 1/2 m.p.h. If the journey took 2 1/2 hours, how much longer would it take if Q 2 m.p.h.?

10. School is 5 1/2 miles away and classes begin at 9:00 a.m. A boy leaves home at 8:00 a.m. His bicycle breaks down at 8:45 a.m. At what speed must he walk the rest of the way if he wishes to be at school on time?
11. Town X and Y are 60 miles apart. A train normally travels at 30 m.p.h. If it were to travel from X to Y at a speed of 40 m.p.h. and from Y to X at a speed of 20 m.p.h., how much longer would the double journey take?

12. A man can complete a journey in 6 hours at 3 m.p.h. How fast must he travel in order to complete the journey in 4 hours?

## EXERCISE 15

1. A car starting from A will take 3 hours to reach B. A bicycle starting from B will take 6 hours to reach A. They both start at the same time and do not change their speeds. How long will it be before they meet?
2. A lorry leaves A at 8:00 a.m. and travels at 30 m.p.h. A car leaves B at 9:00 a.m. and travels at 40 m.p.h. How long will it take for the car to catch up with the lorry?

3. X did a journey at 5 hours at 2 m.p.h. If he travelled at 3 m.p.h., how long would it take him to complete the same journey?
4. A car starts from A at 8:00 a.m. and travels at 30 m.p.h. A lorry starts from B at 9:00 a.m. and travels at 40 m.p.h. How long will it take for the lorry to catch up with the car?

5. A car starts from A at 8:00 a.m. and travels at 30 m.p.h. A lorry starts from B at 9:00 a.m. and travels at 40 m.p.h. How long will it take for the lorry to catch up with the car?

at a speed of 35 m.p.h. and the running distance in 10 minutes at 12 m.p.h. What was the average speed for the whole journey?

6. A, B and C did a piece of work together. A worked 6 hours a day for 10 days, B worked 5 hours a day for 8 days and C worked 7 hours a day for 9 days. If they were paid at the same rate and the total pay was \$3,200, how much should B receive?
7. If a bus travels at 20 miles per hour, how long will it take to travel 352 yards?

8. At 40 miles per hour a certain distance can be completed in 45 minutes. If the distance is to be completed in 1 hour and 12 minutes, what must be the speed?
9. A piece of work can be done by 30 men working for 25 days. How many more men are required if the work is to be done in 20 days?

10. A and B started from the same place at the same time for the same city. A drove his car at a speed of 25 m.p.h. and B 30 m.p.h. If the journey took B 1 hour 20 minutes, how much longer would it take A to complete it?
11. Cities A and B are 300 miles apart. A bus usually travels at 25 m.p.h. If it were to travel from A to B at a speed of 30 m.p.h. and from B to A at a speed of 40 m.p.h., how much shorter would the double journey take?

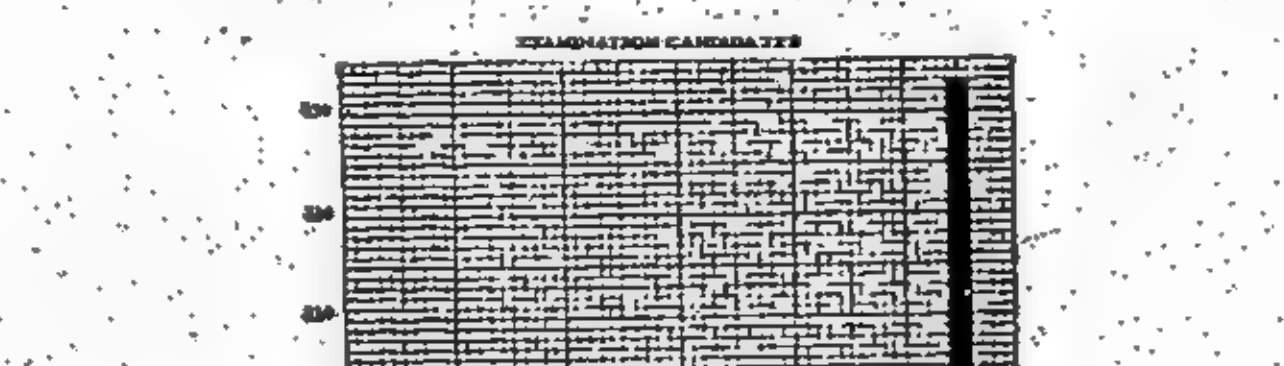
12. A train can complete a journey in 6 hours at 40 m.p.h. How fast must it travel in order to complete the journey in 4 hours?

## SECTION FIFTEEN SIMPLE STATISTICAL CHARTS

Example:  
The chart below shows the number of candidates sitting for an examination. Study the chart and answer the following questions:

- (a) What is the total number of candidates in the first 3 years?
- (b) How many more candidates were there in 1967 than in 1965?
- (c) What is the average number of candidates in years 1965 to 1967?
- (d) What is the percentage increase in the number of candidates in 1967 compared with 1965?

- SOLUTION: (a) The total number of candidates in the first 3 years  
 $= (250 + 250 + 250) = 750$   
(b) The required number of candidates =  $(250 - 250) = 0$   
(c) The required average number of candidates in 1965 to 1967  
 $= \frac{(250 + 250 + 250)}{3} = 250$   
(d) The required percentage increase  
 $= \frac{(250 - 250)}{250} \times 100 = 0\%$



Answers to Previous Exercise

1. (a) 150 (b) 450 (c) 900 (d) 1350 (e) 1800 (f) 2250 (g) 2700 (h) 3150 (i) 3600 (j) 4050

2. (a) 150 (b) 450 (c) 900 (d) 1350 (e) 1800 (f) 2250 (g) 2700 (h) 3150 (i) 3600 (j) 4050

3. (a) 150 (b) 450 (c) 900 (d) 1350 (e) 1800 (f) 2250 (g) 2700 (h) 3150 (i) 3600 (j) 4050

4. (a) 150 (b) 450 (c) 900 (d) 1350 (e) 1800 (f) 2250 (g) 2700 (h) 3150 (i) 3600 (j) 4050

5. (a) 150 (b) 450 (c) 900 (d) 1350 (e) 1800 (f) 2250 (g) 2700 (h) 3150 (i) 3600 (j) 4050

6. (a) 150 (b) 450 (c) 900 (d) 1350 (e) 1800 (f) 2250 (g) 2700 (h) 3150 (i) 3600 (j) 4050

7. (a) 150 (b) 450 (c) 900 (d) 1350 (e) 1800 (f) 2250 (g) 2700 (h) 3150 (i) 3600 (j) 4050

8. (a) 150 (b) 450 (c) 900 (d) 1350 (e) 1800 (f) 2250 (g) 2700 (h) 3150 (i) 3600 (j) 4050

9. (a) 150 (b) 450 (c) 900 (d) 1350 (e) 1800 (f) 2250 (g) 2700 (h) 3150 (i) 3600 (j) 4050

10. (a) 150 (b) 450 (c) 900 (d) 1350 (e) 1800 (f) 2250 (g) 2700 (h) 3150 (i) 3600 (j) 4050

11. (a) 150 (b) 450 (c) 900 (d) 1350 (e) 1800 (f) 2250 (g) 2700 (h) 3150 (i) 3600 (j) 4050

12. (a) 150 (b) 450 (c) 900 (d) 1350 (e) 1800 (f) 2250 (g) 2700 (h) 3150 (i) 3600 (j) 4050

13. (a) 150 (b) 450 (c) 900 (d) 1350 (e) 1800 (f) 2250 (g) 2700 (h) 3150 (i) 3600 (j) 4050

14. (a) 150 (b) 450 (c) 900 (d) 1350 (e) 1800 (f) 2250 (g) 2700 (h) 3150 (i) 3600 (j) 4050

15. (a) 150 (b) 450 (c) 900 (d) 1350 (e) 1800 (f) 2250 (g) 2700 (h) 3150 (i) 3600 (j) 4050

16. (a) 150 (b) 450 (c) 900 (d) 1350 (e) 1800 (f) 2250 (g) 2700 (h) 3150 (i) 3600 (j) 4050

17. (a) 150 (b) 450 (c) 900 (d) 1350 (e) 1800 (f) 2250 (g) 2700 (h) 3150 (i) 3600 (j) 4050

18. (a) 150 (b) 450 (c) 900 (d) 1350 (e) 1800 (f) 2250 (g) 2700 (h) 3150 (i) 3600 (j) 4050

19. (a) 150 (b) 450 (c) 900 (d) 1350 (e) 1800 (f) 2250 (g) 2700 (h) 3150 (i) 3600 (j) 4050

20. (a) 150 (b) 450 (c) 900 (d) 1350 (e) 1800 (f) 2250 (g) 2700 (h) 3150 (i) 3600 (j) 4050

21. (a) 150 (b) 450 (c) 900 (d) 1350 (e) 1800 (f) 2250 (g) 2700 (h) 3150 (i) 3600 (j) 4050

22. (a) 150 (b) 450 (c) 900 (d) 1350 (e) 1800 (f) 2250 (g) 2700 (h) 3150 (i) 3600 (j) 4050

23. (a) 150 (b) 450 (c) 900 (d) 1350 (e) 1800 (f) 2250 (g) 2700 (h) 3150 (i) 3600 (j) 4050

24. (a) 150 (b) 450 (c) 900 (d) 1350 (e) 1800 (f) 2250 (g) 2700 (h) 3150 (i) 3600 (j) 4050

25. (a) 150 (b) 450 (c) 900 (d) 1350 (e) 1800 (f) 2250 (g) 2700 (h) 3150 (i) 3600 (j) 4050

26. (a) 150 (b) 450 (c) 900 (d) 1350 (e) 1800 (f) 2250 (g) 2700 (h) 3150 (i) 3600 (j) 4050

27. (a) 150 (b) 450 (c) 900 (d) 1350 (e) 1800 (f) 2250 (g) 2700 (h) 3150 (i) 3600 (j) 4050

28. (a) 150 (b) 450 (c) 900 (d) 1350 (e) 1800 (f) 2250 (g) 2700 (h) 3150 (i) 3600 (j) 4050

29. (a) 150 (b) 450 (c) 900 (d) 1350 (e) 1800 (f) 2250 (g) 2700 (h) 3150 (i) 3600 (j) 4050

30. (a) 150 (b) 450 (c) 900 (d) 1350 (e) 1800 (f) 2250 (g) 2700 (h) 3150 (i) 3600 (j) 4050

小時後，B車離A車2小時行車全程，問B比A多行若干時間？

11. X, Y兩地相距60哩，某火車通常以每小時30哩之速度行駛，設該車用每小時40哩之速度由X地駛往Y地，再用每小時20哩之速度由Y地駛回X地，問該車這次往返比平時多費若干時間？
12. 某人以每小時3哩之速率，用6小時完成一段路程，若以4小時完成一段路程，則速率應為何？

練習十七

1. 汽車由A地以每小時30哩之速率，3小時可到，則該車由B地以每小時40哩之速率，6小時可到，今兩車分別在A, B兩地同時出發，相向而行，問幾小時後相遇？
2. 我家離火車站176哩，今以每小時3哩之速率，由火車站步行回家，需時多少？

3. X以5小時完成一段路程，時速為2哩，若Y之速率為3哩，則需時多少才可完成同一段路程？
4. 學生在正午十二時以每小時3哩之速率，沿一直路開始步行半小時後，產生以每小時3哩之速率，由同一地點繼續步行，問產生何時追及學生？

5. 某汽車以每小時30哩之速率，用20分鐘時間完成一段路程，其餘的路程則以每小時42哩之速率，用10分鐘完成，問全段之平均速率為何？
6. A, B, C三人合做一工程，A工作10天，每天6小時，B工作8天，每天5小時，C工作9天，每天7小時，三人共得工資3,200元，問B應得工資多少？

7. 某巴士時速20哩，問巴士行352哩，需時若干？
8. 設某車時速40哩，則該車可在45分鐘內完成一段路程，今該車在1小時12分鐘內完成，問時速應為何？

9. 30人合做一工程，可於25日完成，今欲20日完成，則需人若干？
10. A, B二人同時向同一目的地出發，A之速率為每小時25哩，B之速率為每小時30哩，設B需4小時20分鐘完成該段路程，問A比B須多費若干時間？

11. A, B兩地相距300哩，某巴士通常以每小時25哩之速率行駛，設該車用每小時30哩之速率由A地至B地，再用每小時40哩之速率由B地至A地，問該車這次往返比平時少費若干時間？
12. 某火車的時速為40哩，可於6小時完成某段路程，若該車有1小時，則該火車之速率應為何？

## 英文科

ENGLISH LESSON 5

Increase your Vocabulary

Notes: Vocabulary: a study of words used. Etymology: a study of the origin and history of words. Roots: word parts from which other words are derived. Notice: find. Adopted: taken.

Exercise: Use the meanings given for the roots and tell the meaning of the underlined words in the following sentences:

1. Archaeology is a hobby for some people.
2. Henry's father is a biologist.
3. John is studying to be a linguist.
4. Carl Sandburg is a biographer of Lincoln.
5. Galileo Galilei was the first man to use telescopes to observe stars.
6. The experiments were performed by a technician.
7. The scientist measured the size of the germs in millimeters.
8. The student looked through a microscope.

Answer to the previous exercise:

1. Animal and plant.
2. There are eight planets.
3. Because Mars and Venus have an atmosphere.
4. Possibly.
5. The Moon.
6. Himalayas.
7. Yes, they are.
8. Yes, we can.

### 實用英專學校 NEWTON E.T. SCHOOL

通告：本校由各校之教員不遺餘力，以圖提高學子，不論在本校進修或外校進修，均不例外。本校由各校之教員不遺餘力，以圖提高學子，不論在本校進修或外校進修，均不例外。

新學期開始，各校招生、平、夜班新生(九月新班九月四日開課)

班別：F-4 初級中學 F-5 會考班 (本校第十四屆會考班只有少數名額)  
P-6 高級中學英文班 (本校上屆考進生佔百分之八十五及格)

時間：上午九時至十二時 下午二時至五時  
第一組：8:10-10:10 第二組：10:20-12:20  
電話：第一組：7,10,11,12 第二組：九時工餘夜班

地址：第一組：(日校) 旺角彌敦道40-42號二樓 (即前中環中學)  
第二組：(夜校) 上環干諾道中157號三樓  
第四組：(夜校) 佐敦彌敦道文咸街二樓 (即前中環中學)

### 聖西門英專夜書院通告

本校由ABC初學班至F-5會考班各級尚有餘額  
定於九月六日開課  
即日起派發入學證書額滿即止

本校特點：(一)會考成績優良，合格者獲百分之六十六獎，並獲B及C級多名  
(二)師資優良，大部份由香港大學文學院畢業及資深英語教學生執教  
(三)本校設備完善，校風淳樸，為留學英美之英文夜校。

校址：(一)尖沙咀彌敦道144號全座 (二)紅磡彌敦道46-56號二樓及三樓

### 明光途前視電育教 大重用作師教校學

教視電港本對論許育教理助

心信具極途前育

本校設有完善、化、生、實、驗、室  
全部科目，由名師親自授課，學生保證參加會考  
招生日期：九月一日至九月十日止  
報名地點：九龍彌敦道八二五五號(近南星街)  
電話：八二五五、八二五五、八二五五

### 佛敎書院 特別通告

本校由各校之教員不遺餘力，以圖提高學子，不論在本校進修或外校進修，均不例外。

新學期開始，各校招生、平、夜班新生(九月新班九月四日開課)

班別：F-4 初級中學 F-5 會考班 (本校第十四屆會考班只有少數名額)  
P-6 高級中學英文班 (本校上屆考進生佔百分之八十五及格)

時間：上午九時至十二時 下午二時至五時  
第一組：8:10-10:10 第二組：10:20-12:20  
電話：第一組：7,10,11,12 第二組：九時工餘夜班

地址：第一組：(日校) 旺角彌敦道40-42號二樓 (即前中環中學)  
第二組：(夜校) 上環干諾道中157號三樓  
第四組：(夜校) 佐敦彌敦道文咸街二樓 (即前中環中學)

### 東南無線電專招男女生

科別：(一)高級無線電及電視工程(二)高級彩色電視工程(三)無線電報科(四)無線電及電視技術科(夜校)

開學：九月四日  
校址：旺角彌敦道七十五號  
電話：K八八七二六  
監督兼校長：鄭文海

### 愛丁堡書院 英文夜中學 招生

本校設有完善、化、生、實、驗、室  
全部科目，由名師親自授課，學生保證參加會考  
招生日期：九月一日至九月十日止  
報名地點：九龍彌敦道八二五五號(近南星街)  
電話：八二五五、八二五五、八二五五

### 佛敎書院 特別通告

本校由各校之教員不遺餘力，以圖提高學子，不論在本校進修或外校進修，均不例外。

新學期開始，各校招生、平、夜班新生(九月新班九月四日開課)

班別：F-4 初級中學 F-5 會考班 (本校第十四屆會考班只有少數名額)  
P-6 高級中學英文班 (本校上屆考進生佔百分之八十五及格)

時間：上午九時至十二時 下午二時至五時  
第一組：8:10-10:10 第二組：10:20-12:20  
電話：第一組：7,10,11,12 第二組：九時工餘夜班

地址：第一組：(日校) 旺角彌敦道40-42號二樓 (即前中環中學)  
第二組：(夜校) 上環干諾道中157號三樓  
第四組：(夜校) 佐敦彌敦道文咸街二樓 (即前中環中學)

### 地亞亞修女校預科部招生

本校專設GCE高級文理各科，及每週五晚之GCE英文專修班，由經驗之港大文學院士執教。

高級班開課：普通級九月一日  
校址：九龍尖沙咀山道54號  
電話：K六四二二二  
校監：J. W. EDMONDS

### 啟德圖書有限公司最新出版

小學數學補充練習 一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百、一百零一、一百零二、一百零三、一百零四、一百零五、一百零六、一百零七、一百零八、一百零九、一百一十、一百一十一、一百一十二、一百一十三、一百一十四、一百一十五、一百一十六、一百一十七、一百一十八、一百一十九、一百二十、一百二十一、一百二十二、一百二十三、一百二十四、一百二十五、一百二十六、一百二十七、一百二十八、一百二十九、一百三十、一百三十一、一百三十二、一百三十三、一百三十四、一百三十五、一百三十六、一百三十七、一百三十八、一百三十九、一百四十、一百四十一、一百四十二、一百四十三、一百四十四、一百四十五、一百四十六、一百四十七、一百四十八、一百四十九、一百五十、一百五十一、一百五十二、一百五十三、一百五十四、一百五十五、一百五十六、一百五十七、一百五十八、一百五十九、一百六十、一百六十一、一百六十二、一百六十三、一百六十四、一百六十五、一百六十六、一百六十七、一百六十八、一百六十九、一百七十、一百七十一、一百七十二、一百七十三、一百七十四、一百七十五、一百七十六、一百七十七、一百七十八、一百七十九、一百八十、一百八十一、一百八十二、一百八十三、一百八十四、一百八十五、一百八十六、一百八十七、一百八十八、一百八十九、一百九十、一百九十一、一百九十二、一百九十三、一百九十四、一百九十五、一百九十六、一百九十七、一百九十八、一百九十九、二百、二百零一、二百零二、二百零三、二百零四、二百零五、二百零六、二百零七、二百零八、二百零九、二百一十、二百一十一、二百一十二、二百一十三、二百一十四、二百一十五、二百一十六、二百一十七、二百一十八、二百一十九、二百二十、二百二十一、二百二十二、二百二十三、二百二十四、二百二十五、二百二十六、二百二十七、二百二十八、二百二十九、二百三十、二百三十一、二百三十二、二百三十三、二百三十四、二百三十五、二百三十六、二百三十七、二百三十八、二百三十九、二百四十、二百四十一、二百四十二、二百四十三、二百四十四、二百四十五、二百四十六、二百四十七、二百四十八、二百四十九、二百五十、二百五十一、二百五十二、二百五十三、二百五十四、二百五十五、二百五十六、二百五十七、二百五十八、二百五十九、二百六十、二百六十一、二百六十二、二百六十三、二百六十四、二百六十五、二百六十六、二百六十七、二百六十八、二百六十九、二百七十、二百七十一、二百七十二、二百七十三、二百七十四、二百七十五、二百七十六、二百七十七、二百七十八、二百七十九、二百八十、二百八十一、二百八十二、二百八十三、二百八十四、二百八十五、二百八十六、二百八十七、二百八十八、二百八十九、二百九十、二百九十一、二百九十二、二百九十三、二百九十四、二百九十五、二百九十六、二百九十七、二百九十八、二百九十九、三百、三百零一、三百零二、三百零三、三百零四、三百零五、三百零六、三百零七、三百零八、三百零九、三百一十、三百一十一、三百一十二、三百一十三、三百一十四、三百一十五、三百一十六、三百一十七、三百一十八、三百一十九、三百二十、三百二十一、三百二十二、三百二十三、三百二十四、三百二十五、三百二十六、三百二十七、三百二十八、三百二十九、三百三十、三百三十一、三百三十二、三百三十三、三百三十四、三百三十五、三百三十六、三百三十七、三百三十八、三百三十九、三百四十、三百四十一、三百四十二、三百四十三、三百四十四、三百四十五、三百四十六、三百四十七、三百四十八、三百四十九、三百五十、三百五十一、三百五十二、三百五十三、三百五十四、三百五十五、三百五十六、三百五十七、三百五十八、三百五十九、三百六十、三百六十一、三百六十二、三百六十三、三百六十四、三百六十五、三百六十六、三百六十七、三百六十八、三百六十九、三百七十、三百七十一、三百七十二、三百七十三、三百七十四、三百七十五、三百七十六、三百七十七、三百七十八、三百七十九、三百八十、三百八十一、三百八十二、三百八十三、三百八十四、三百八十五、三百八十六、三百八十七、三百八十八、三百八十九、三百九十、三百九十一、三百九十二、三百九十三、三百九十四、三百九十五、三百九十六、三百九十七、三百九十八、三百九十九、四百、四百零一、四百零二、四百零三、四百零四、四百零五、四百零六、四百零七、四百零八、四百零九、四百一十、四百一十一、四百一十二、四百一十三、四百一十四、四百一十五、四百一十六、四百一十七、四百一十八、四百一十九、四百二十、四百二十一、四百二十二、四百二十三、四百二十四、四百二十五、四百二十六、四百二十七、四百二十八、四百二十九、四百三十、四百三十一、四百三十二、四百三十三、四百三十四、四百三十五、四百三十六、四百三十七、四百三十八、四百三十九、四百



### 兒童天地

#### 填色遊戲揭曉

一百名小朋友得獎

即向本報領取獎品

（本報）為慶祝「兒童天地」創刊一週年，特舉辦「填色遊戲」活動，自即日起，凡在本報刊登廣告之客戶，均可參加。凡在本報刊登廣告之客戶，均可參加。凡在本報刊登廣告之客戶，均可參加。...

#### 兒童天地

小朋友：你們好！你們知道嗎？我們這本「兒童天地」，是為你們小朋友而設的。它里面有許多有趣的故事、遊戲、漫畫、和知識。我們希望你們能從中獲得快樂和知識。...

#### 動物遷居

木子

一隻小鳥，它住在森林裡。它每天在樹上唱歌，在樹下玩耍。有一天，它覺得森林裡太熱了，它決定搬到別處去。它飛到了一個小湖邊，它覺得那裡涼爽多了。...

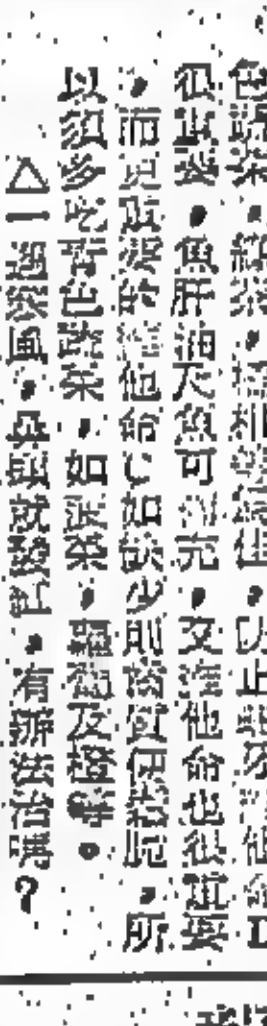
#### 常識

小朋友：你們知道嗎？我們這本「兒童天地」，是為你們小朋友而設的。它里面有許多有趣的故事、遊戲、漫畫、和知識。我們希望你們能從中獲得快樂和知識。...

#### 問發要白明不

小朋友：你們知道嗎？我們這本「兒童天地」，是為你們小朋友而設的。它里面有許多有趣的故事、遊戲、漫畫、和知識。我們希望你們能從中獲得快樂和知識。...

### 康樂家庭



#### 健康常識問題解答

在我們日常生活中，時常都會遇到一些小毛病，這些小毛病雖然不嚴重，但有時會令我們感到困擾。如果我們不懂得處理，有時會令小毛病變成大毛病。我們應該如何處理這些小毛病呢？...

#### 女青絲絨花班課程

絲絨丁香花之剪製

女青絲絨花班課程，將於九月六日開始。課程內容包括：絲絨丁香花的剪製、絲絨丁香花的裝飾、絲絨丁香花的應用等。歡迎報名參加。...

#### 時裝設計講座

蔡俊才主持

時裝設計講座，將於九月六日開始。講座內容包括：時裝設計的基本原理、時裝設計的技巧、時裝設計的最新趨勢等。歡迎報名參加。...

#### 成衣設計的新趨勢

現代女性生活，在時間、空間、和工作的壓力下，時裝設計也隨之改變。現代女性時裝設計的新趨勢，包括：簡約、實用、舒適、和時尚。...

#### 黃麗瑩大專

黃麗瑩大專，將於九月六日開始。課程內容包括：黃麗瑩大專的基本原理、黃麗瑩大專的技巧、黃麗瑩大專的最新趨勢等。歡迎報名參加。...

#### 鍾安蒂露獨家專利，最新科學化.....

「多美妙」束身健美法

（以全部課程計）

鍾安蒂露獨家專利，最新科學化.....「多美妙」束身健美法，是鍾安蒂露女士多年研究的結晶。它是一種簡單、實用、和有效的束身健美方法。...

#### 鍾安蒂露獨家專利，最新科學化.....

「多美妙」束身健美法

（以全部課程計）

鍾安蒂露獨家專利，最新科學化.....「多美妙」束身健美法，是鍾安蒂露女士多年研究的結晶。它是一種簡單、實用、和有效的束身健美方法。...

#### 鍾安蒂露獨家專利，最新科學化.....

「多美妙」束身健美法

（以全部課程計）

鍾安蒂露獨家專利，最新科學化.....「多美妙」束身健美法，是鍾安蒂露女士多年研究的結晶。它是一種簡單、實用、和有效的束身健美方法。...

#### 鍾安蒂露獨家專利，最新科學化.....

「多美妙」束身健美法

（以全部課程計）

鍾安蒂露獨家專利，最新科學化.....「多美妙」束身健美法，是鍾安蒂露女士多年研究的結晶。它是一種簡單、實用、和有效的束身健美方法。...

### 鍾安蒂露女子健美院

Joanne Drew FIGURE SALON

香港跑馬地黃泥涌道八號（藍塘道口）

電話：H-748302

「多美妙」束身健美法經過科學證實，功效神速，而又十分簡便。此法現時風靡歐美各大城市，備受各界推崇，並有註冊專利。鍾安蒂露女士深得其中真傳秘訣，現在港創製，以貢獻本港仕女們。此法神妙之處在於每次可消滅多至五英吋過剩的脂肪。辦法非常簡便舒適，全無複雜難人的痛苦。首先，由受過嚴格訓練的健美專家用特製的鹽液繃帶在您過肥處綁紮，然後您可自行養神休息，或嬉笑談笑。一小時後解除繃帶，您便搖身變為曲線苗條的美人，與前簡直判若兩人。美國時代雜誌最近證實此法的驚人功效，並作以下報導云：「如減肥者飲食節制，此「多美妙」束身健美法的效力將會長久維持不變.....」

### 醫藥顧問 任卓琪

腎臟炎腎虛損與帶下

腎臟炎腎虛損與帶下，是許多女性常見的疾病。任卓琪醫藥顧問，將為您提供專業的醫藥諮詢和治療建議。...

### 香港基督教女青年會主辦絲絨花班招生

後昌行贊助

香港基督教女青年會主辦絲絨花班招生，後昌行贊助。課程內容包括：絲絨花的基本原理、絲絨花的技巧、絲絨花的應用等。歡迎報名參加。...

### 澳洲男裝

各地受歡迎

澳洲男裝，是許多男士的首選。它設計簡潔、大方、和時尚。歡迎參觀選購。...

### 辦主部少學青女 請統府閣

行舉龍九在日十月九

辦主部少學青女 請統府閣，行舉龍九在日十月九。歡迎參加。...



REFERENCE LIBRARY  
-4 SEP 1972  
CITY HALL

# 第二十屆 古運會特刊

## 騎術三日式項目 米亞特為英國 取第一面金牌

（合衆國際社倫敦九日電）英國騎術選手米亞特，在倫敦舉行的第二十屆古運會三日式項目中，以優異成績，奪得第一面金牌。米亞特在比賽中，表現極為出色，其騎術精湛，動作流暢，深受評審團的讚賞。此次比賽吸引了眾多優秀選手參加，競爭異常激烈。米亞特在決賽中以壓倒性優勢獲勝，為英國隊開好頭。

（合衆國際社倫敦九日電）在倫敦舉行的第二十屆古運會三日式項目中，英國選手米亞特奪得金牌。在決賽中，米亞特以優異成績，擊敗了來自其他國家的強手。他的表現不僅為自己贏得了榮譽，也為英國隊爭光了。此次比賽的評審團由多位國際知名人士組成，他們的評判非常公正。米亞特的勝利，是英國騎術運動發展的一個重要里程碑。

（合衆國際社倫敦九日電）在倫敦舉行的第二十屆古運會三日式項目中，英國選手米亞特奪得金牌。在決賽中，米亞特以優異成績，擊敗了來自其他國家的強手。他的表現不僅為自己贏得了榮譽，也為英國隊爭光了。此次比賽的評審團由多位國際知名人士組成，他們的評判非常公正。米亞特的勝利，是英國騎術運動發展的一個重要里程碑。



### 蘇祖維利祖 軍冠項是膺榮

（合衆國際社倫敦九日電）在倫敦舉行的第二十屆古運會三日式項目中，英國選手米亞特奪得金牌。在決賽中，米亞特以優異成績，擊敗了來自其他國家的強手。他的表現不僅為自己贏得了榮譽，也為英國隊爭光了。此次比賽的評審團由多位國際知名人士組成，他們的評判非常公正。米亞特的勝利，是英國騎術運動發展的一個重要里程碑。

### 有關翻譯李約瑟「中國之科學與文明」 「首卷之經過與聲明」

——各種類型的書評之析疑與商榷——

（黃文日）

（一）有關翻譯李約瑟「中國之科學與文明」，這是一個在學術界和讀者中引起廣泛關注的話題。本書的首卷經過了漫長的翻譯過程，其中涉及了許多學術上的爭議和商榷。本文旨在對這些爭議進行分析，並提出個人的看法。

（二）在翻譯過程中，我們遇到了一些困難。首先，李約瑟的原文使用了大量的專業術語，這些術語在中文中往往沒有直接的對應詞。其次，李約瑟的寫作風格非常獨特，這使得翻譯工作變得非常具有挑戰性。最後，本書的內容非常龐大，這使得翻譯工作需要大量的時間和精力。

（三）儘管面臨許多困難，我們最終還是完成了本書的翻譯工作。在翻譯過程中，我們參考了大量的相關文獻，並與多位專家進行了交流。我們希望本書的出版能夠為讀者提供一個準確、完整的翻譯版本，並為學術研究提供參考。

### 五華樓 THE TOWER OF FIVE GLORIES

（譯者：陳天）

（一）五華樓，位於中國東南部的一個繁華城市，是一座具有悠久歷史的建築。它不僅是當地居民的生活中心，也是遊客們必去的景點。五華樓的建築風格獨特，融合了傳統中國建築和現代建築的元素。

（二）五華樓的歷史可以追溯到幾百年前。它最初是一座普通的民宅，後來經過多次擴建和修繕，最終成為了現在的樣子。五華樓的建築風格獨特，融合了傳統中國建築和現代建築的元素。

（三）五華樓的內部裝飾也非常精美。它擁有大量的珍貴文物和藝術品，這些文物和藝術品展示了中國悠久的文化底蘊。五華樓的內部裝飾也非常精美，它擁有大量的珍貴文物和藝術品，這些文物和藝術品展示了中國悠久的文化底蘊。







# 出口輪船預告

(船名)	(西名)	(由何處)	(日期)	(公司)
美 洲 綫				
長 富	EVER FORTUNE	加叻比連	四日	大 信
利和	EURYSTHENE	紐約	四日	大西洋
福大尼絲	GREAT GLORY	紐約	四日	恒 古
昌得利	MANDALAY	檳榔嶼	四日	太 平
格爾斯	PRES. GRANT	墨西哥	四日	太 平
金 泰	SANFUSE	西貢	四日	振 興
亞	TSUI YUNG	加州	四日	大 信
柯利士能	RREGGON BEAR	加州	四日	太 平
謝加留那	RANGAMATI	新嘉坡	五日	廣 利
白華蘭	PRESS. BUCHANAN	紐約	五日	廣 利
佛力打拿	FREDERICK LYLES	暹羅	五日	太 平
日本國家	JAPAN CAOBO	加叻北港	五日	足 太
長 谷	EVER FORTUNE	加叻北港	六日	怡 和
烈頓	IRENTON	美國	六日	陸 成
蘇瑪士	CLARA MAERSK	紐約	六日	德 商
金 美	KINTAI MARU	加州	六日	廣 利
波	POOLDRECHT	加拿大	六日	吉 野
奧國自由	AMERICAN LIBERTY	加州	六日	輪 船
方威人	ORIENTAL RULE	紐約	六日	地 海
卡	KAPTAI	新嘉坡	六日	滿 洲
天 恩	EMERAIRE	香港	七日	百 利
伊科大尼絲	EURYSTHENE	紐約	七日	直 達
城	WARWICKSHIRE	新嘉坡	七日	運 來
美國郵船	AMERICAN MAIL	西貢	八日	海 來
安島	ISLAND MARINER	紐約	八日	海 來
羅斯	WESPER BROKER	英國	八日	直 達
馬里亞	S.O.F. MADHYA PRADESH	加州	八日	明 德
漢	CHEIRL LNNG	紐約	九日	仁 成
亞非利加	EFFIE MAERSK	紐約	九日	海 來
依 利	ELIZABETH PORT	英國	九日	陸 成
伏實	PRES. VAN BUREN	加州	九日	海 來
出口	LUBLJANA	紐約	十日	利 和
拉沙	EXPORI BAY	紐約	十日	林 和
余倫	JALACOPAL	紐約	十日	怡 和
維多利亞	WASHINGTON	西貢	十日	保 利
天 南	JAMPA	紐約	十日	保 利
安	UNION CONCORD	在里斯本	十日	直 達
沙曼	SAVANNAH MARU	墨西哥	十一	三 級
安城	ROSSE CITY	英國	十一	三 級
阿貝士	ARISTERS	加拿大	十一	三 級
柯利士能	AREGON MARU	西貢	十一	三 級
加里爾	PRES. GARCIA	紐約	十二	三 級
亞哥斯	BUS. ADAMS	紐約	十二	三 級
歐 洲 綫				
荷加	MARLA	比利時	六日	邦 洋
高武	KOBU MARU	橫濱	六日	豐 行
海神	SERVASKEEN	倫敦	六日	豐 行
亞賓力	BENALBANAC	倫敦	六日	豐 行
立	LING YING	倫敦	六日	豐 行
立	NUP-TUN AQUAMARINE	倫敦	六日	豐 行
伊利	EURYSTHENE	倫敦	七日	豐 行
和	ZUMO MARK	倫敦	七日	豐 行
巴士	BASRA	倫敦	十日	豐 行
長	NAGARA MARU	倫敦	十日	豐 行
沙仙士	SACHSENTEIN	倫敦	十一	豐 行
城	TRSAI	倫敦	十一	豐 行
旅京	PRINCE ROYCE	倫敦	十三	豐 行
東京	TOKYO BAY	倫敦	十五	豐 行
北佐	MORVADA	倫敦	十五	豐 行
北佐	PROCLUS	倫敦	十六	豐 行
海	BENVANNOCCH	倫敦	十七	豐 行
加內	GAZZELLA	倫敦	十七	豐 行
河	KAWACHI MARU	倫敦	十八	豐 行
奧	AUTOLYCUS	倫敦	十八	豐 行
丹	BADENSTEIN	倫敦	十九	豐 行
千	TRINIDAD	倫敦	二十	豐 行
盧士	ASTARNIA BOR	倫敦	二十一	豐 行
不來梅	BRITISH EXPRESS	倫敦	二十二	豐 行
品	GLENLYON	倫敦	二十三	豐 行
加	CAPRAIA	倫敦	二十四	豐 行
亞	BENGAL	倫敦	二十五	豐 行
諾	NORFOLK MARU	倫敦	二十六	豐 行
英	ENGLAND MARU	倫敦	二十七	豐 行
路	BOMA	倫敦	二十八	豐 行
埃	LUDWIG AFEN	倫敦	二十九	豐 行
桂	QUIRINALE	倫敦	三十	豐 行
馬	MARQUIS	倫敦	三十一	豐 行
馬	MARON	倫敦	三十一	豐 行
伊	BURYTON	倫敦	三十一	豐 行
加巴	CAPRAIA	倫敦	三十一	豐 行
亞	RADNORSHIRE	倫敦	三十一	豐 行
澳 洲 綫				
加	KALLY	澳洲	四日	祥 發
愛	ELLEN BAKER	澳洲	四日	祥 發
山	SHANSI	澳洲	四日	祥 發
西	SINKIAN	澳洲	四日	祥 發
寄	H.K. SURETY	澳洲	四日	祥 發
新	NIEW HOLLAND	澳洲	四日	祥 發
提	CHITRAL	澳洲	四日	祥 發
明	MINILY	澳洲	四日	祥 發
廣	KWANG TUNG	澳洲	四日	祥 發
武	LENNOS	澳洲	四日	祥 發

印。巴。中東綫					
廣安	門光	KOKA	AL	六日	神
安	門光	NAGATO MARU	紅	七日	具
安	門光	KOTA OKLAMA	波	八日	水
安	門光	CHAI	波	八日	新
安	門光	CHAI HWA	丁紅	九日	行
安	門光	AVA	仰光	九日	在
阿拉地	門光	AL ARDHIAH	波	十日	美
星	門光	JOHN EVERETT	加波	十一日	成
星	門光	STAR ALDERMAN	波	十二日	行
星	門光	WALENTINE	波	十三日	來
星	門光	MURRAY HADLE	波	十四日	美
星	門光	STURRAY EVERETT	吉大港	十五日	本
星	門光	KOTA LANTON	波	十六日	本
星	門光	POTOL CHAU	紅	十七日	本
星	門光	TEUNG CHAU	波	十八日	本
東南亞綫					
華東寶利	門光	DEMBOR.	印尼	四日	通
第七扇山	門光	SENZAN MARU	尼	四日	裕
第七扇山	門光	ESTELLE MARSK	新加坡	四日	成
第七扇山	門光	FELICITY	金	五日	順
第七扇山	門光	HARTVIG MARSK	新加坡	五日	成
第七扇山	門光	JORDEN PHOENIX	新加坡	五日	成
第七扇山	門光	OTOWASAN MARU	新加坡	五日	成
第七扇山	門光	GISO MARU 45	新加坡	五日	成
第七扇山	門光	LA TONG	曼谷	五日	成
第七扇山	門光	YAMANOBU	新加坡	五日	成
第七扇山	門光	GETSI MARU	新加坡	五日	成
第七扇山	門光	TOMOSHIMA MARU	新加坡	五日	成
第七扇山	門光	TAIWAISHAN	曼谷	五日	成
第七扇山	門光	SEI MARU	新加坡	六日	成
第七扇山	門光	VANESSA	新加坡	六日	成
第七扇山	門光	TAJREBAR MARU	新加坡	六日	成
第七扇山	門光	YIN KIM	打拉	六日	成
第七扇山	門光	WAKAYU MARU	新加坡	六日	成
第七扇山	門光	SURUGA MARU	新加坡	七日	成
第七扇山	門光	AKI MARU	新加坡	七日	成
第七扇山	門光	CHOKO MARU	新加坡	七日	成
第七扇山	門光	TAIYO MARU	新加坡	七日	成
第七扇山	門光	ARIMA	新加坡	七日	成
第七扇山	門光	ORIENTAL EMPIRE	新加坡	七日	成
第七扇山	門光	KOTA SELAMAT	新加坡	八日	成
第七扇山	門光	KYOKA MARU	新加坡	八日	成
第七扇山	門光	KAMAGAWA MARU NO. 11	新加坡	八日	成
第七扇山	門光	KRAS MAERK	西貢	八日	成
第七扇山	門光	KYOKEI MARU	新加坡	八日	成
第七扇山	門光	HOI SEING	山打根	八日	成
第七扇山	門光	KYOTOKU MARU	馬尼拉	八日	成
第七扇山	門光	JAGUAR	西貢	八日	成

航訊

一萬一千九百六十六人次。客運方面，自過去一年內，慈德勝港共接待一百三十八萬五千九百八十二人次旅客。其中包入渡旅客一百一十七萬三千九百三十三名，出渡旅客一百三十一萬一千零三十七名。去年年度增加四十四萬一千一百八十九名，增長約達百分之三點八。貨運方面，去年度共運貨值達二千二百四十萬三千八百九十四元，較去年增加四百萬四千元，其中包括出口貨四萬四千元，入口貨一萬七千三百八十八元二點七公噸，較去年度增加四百七十七萬二千八百八十八公噸，增長百分之三十四。

馬六甲與士坦夫路船務發展會合積極於發展碼頭。

[illegible]


 澳洲西太平洋輪船公司  
 代理：華來輪船公司 電話：H-285181-2  
 香港：仁仁街三樓 事務部：H-253031 (人接)


 福來輪船公司  
 總公司：香港灣仔，行三樓  
 電話：H-253031

澳洲雪梨、墨爾本、阿德理、  
 士彬、十天到雪梨 (大量貨箱供應)

菲島怡保、  
 荖利怡美利

名	貨箱收貨	貨箱裝貨	散貨裝貨	到港	開行
士彬	已開站	九月二日	九月三日	泊21A泊	九月三日
士彬	已開站	九月十日	九月十一日	九月九日	九月十一日
士彬	已開站	九月廿五日	九月廿六日	九月廿四日	九月廿六日

荖利怡美利  
 荖利怡美利  
 Fernando est  
 荖利怡美利  
 Hugh Vernon

九龍怡保、香港、墨爾本、內陸地、14至15號太平洋洋  
 電話：K-449915  
 九龍茶園、墨爾本、內陸地、25/51號 電話：K-407979  
 香港、墨爾本、內陸地、金銀山、電話：H-62560

荖利怡美利  
 Ramonveret  
 印尼怡美利



## KAMAMOTO LINE

### 會株汽川 社式船崎

## 田納西丸

M. S. "MISSISSIPPI MARU"

### 密西西比丸

直航・西非

直航・夏利法斯、滿地可、多倫多。

貴客付諸多玉時請移玉磯崎廣市銀行大樓七樓

**豐利行有限公司**

電話：式(四一七)七(七號)

總代理：川崎(香港)有限公司

九龍分行 邵氏大廈二〇七室電話四六八八

廣州分行 奧利華路三樓四號

直航・西非

直航・夏利法斯、滿地可、多倫多。

貴客付諸多玉時請移玉磯崎廣市銀行大樓七樓

**豐利行有限公司**

電話：式(四一七)七(七號)

總代理：川崎(香港)有限公司

九龍分行 邵氏大廈二〇七室電話四六八八

廣州分行 奧利華路三樓四號

九月十三日落港  
九月十四日啓行

九月八日落貨  
九月九日啓行


九月八日落貨  
九月九日啓行

<p><b>東澳輪船公司</b></p>  <p><b>DOMINION EAST LINE PTE., LTD.</b></p>	<p><b>怡和有限公司</b> 代理 美州輪船公司 <b>JARDINE, MATHESON &amp; CO., LTD.</b></p>
<p><b>東雄往</b> 比利士本、 亞城、馬蘭薩。 九月廿八日啟程 三十日開行 <b>傑往</b> 比利士本、 雪梨、悉尼等處。 十月廿六日啟程 十一月一日開行</p>	<p><b>往：西雅圖、溫哥華、卑詩路及瑞典</b> <b>"WASHINGTON" 輪</b> 九月九日到港 十日開行 <b>往：羅省及聖地牙哥</b> <b>"IDAHO" 輪</b>（不經檀香山） 九月廿四日到港 廿五日開行 <b>往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥</b> <b>"MONTANA" 輪</b> 九月六日到港 七日開行 <b>往：羅省及聖地牙哥</b> <b>"ILLINOIS" 輪</b> 九月廿七日到港 廿八日開行</p> <p align="center"><b>怡和公司輪船務部啓</b></p> <p align="center">大式或○四式機內 壹一〇八式</p>

[illegible]

**船公司**  
電話：H-233181-5  
081。(八線)  
港、鹿港、加藤各等  
(興) (陽)  
月十一日 九月十二  
月十五日 九月十六  
、神戶、釜山。  
月十三日 九月十四  
月十九日 九月二十  
水、三寶壟、棉蘭  
月十日 九月十一

七月七日	九月八日
八月十一日	九月十三日
九月廿二日	九月廿三日
九月廿四日	九月廿五日
<p>新嘉坡服務 威路、林倫、亞金局</p>	
十月六日	九月九日
十月九日	九月十三日
<p>雅羅、十七天到馬尼拉</p>	
<p>新嘉坡服務 士頓、加那士頓。</p>	
十月廿三日	九月廿四日
十月廿七日	十月七日


**KYOSE**  
**LINE**  
 成汽船株式會社

山竹丸  
 M.S. "YOSHIN MARU"  
 友信丸

調度收貨人 邇來辦理提貨手續  
 現代協成輪船(香港)有限公司

九月六日  
 由日本抵港  
 九月八日  
 由日本抵港



### 華僑文化

#### 鄧國榮畫展開幕

##### 胡鴻烈議員剪綵

在大會堂八樓連展三天

【本報訊】鄧國榮先生畫展，於昨日下午二時，在會堂八樓開幕。胡鴻烈議員親臨剪綵，並致詞祝賀。鄧先生此次展覽，係其近年來創作之精華，內容豐富，風格獨特，深受觀眾好評。展覽將持續三天，歡迎各界人士踴躍參觀。



#### 寬如寬榮兩法師

##### 續講法華懺文義

(續前) 宏澤記

【本報訊】寬如、寬榮兩法師，昨日繼續講解法華懺文義。法師指出，法華懺文之義理深奧，旨在引導信眾發覺自性，達到究竟之覺悟。此次講解，將從懺文之結構與義理入手，深入淺出，使信眾更易理解。

#### 劉悅奎國畫展

##### 昨日圓滿閉幕

【本報訊】劉悅奎先生國畫展，昨日圓滿閉幕。劉先生此次展覽，展示了其精湛的國畫技藝，作品題材廣泛，筆墨酣暢，展現了深厚的藝術功底。展覽期間，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀，好評如潮。

#### 佛經研討會

##### 講經法華經

(續前) 宏澤記

【本報訊】佛經研討會昨日繼續進行，今日將講解法華經。研討會由資深法師主持，內容充實，吸引了眾多信眾參加。法師在講解中，強調了法華經之重要性，並結合實際生活，闡釋了經中之義理。

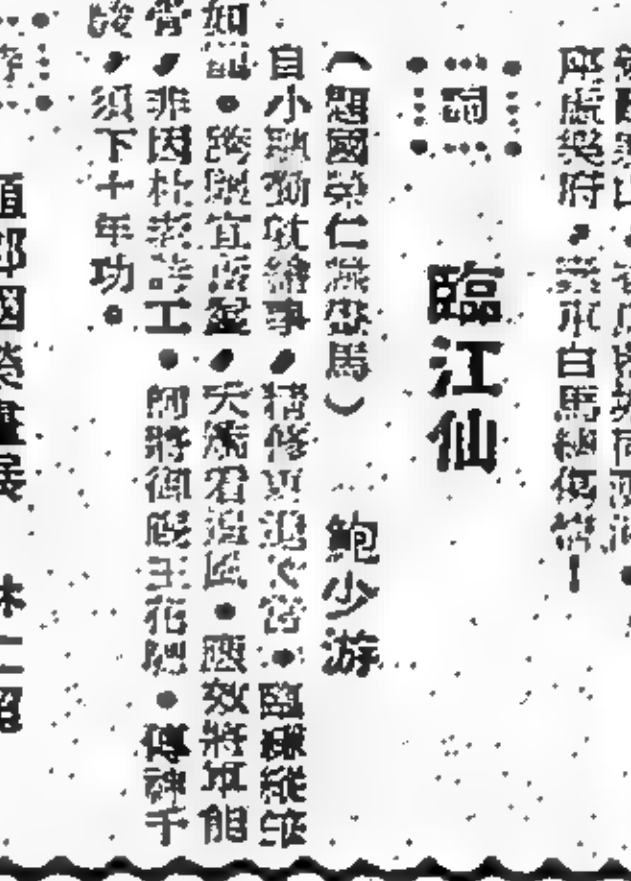
【本報訊】昨日天氣晴朗，秋意漸濃。市民紛紛外出散步，享受大自然之美好。公園內遊人如織，景色宜人。

### 華僑馬經

#### 獲得好飛燕神態佳

##### 仙姬豪俠已有起色

【本報訊】仙姬、豪俠兩匹名馬，在昨日之比賽中表現出色，獲得觀眾之高度評價。仙姬馬在比賽中展現了極佳的耐力和速度，最終奪得冠軍。豪俠馬則在比賽中展現了強勁之爆發力，獲得第二名。兩匹名馬之出色表現，為本屆比賽增添了不少看點。



#### 上屆十九天賽事

##### 熱門馬三勝二位

【本報訊】上屆十九天賽事已圓滿結束，熱門馬在比賽中表現穩定，獲得三場勝利。此次賽事吸引了眾多馬迷前來觀看，場面熱鬧。熱門馬之出色表現，再次證明了其作為一匹優秀賽馬之實力。

#### 僱傭契約須遵規定

##### 勞資各有權利義務

【本報訊】僱傭契約之訂立，必須遵守相關法律規定，勞資雙方均應履行各自之權利與義務。法律專家提醒，僱主應依法支付工資，保障勞工之合法權益；勞工則應遵守僱主之合理指令，勤勉工作。雙方應通過協商解決糾紛，維護勞資關係之和諧穩定。

#### 美華華干餘員工

##### 集體聯歡大旅行

【本報訊】美華公司華裔員工，昨日舉行集體聯歡及大旅行活動。活動內容豐富多彩，包括聚餐、遊覽等，員工們在歡樂之氣氛中增進了彼此之了解與友誼。此次活動得到了公司之大力支持，員工們均表示非常滿意。

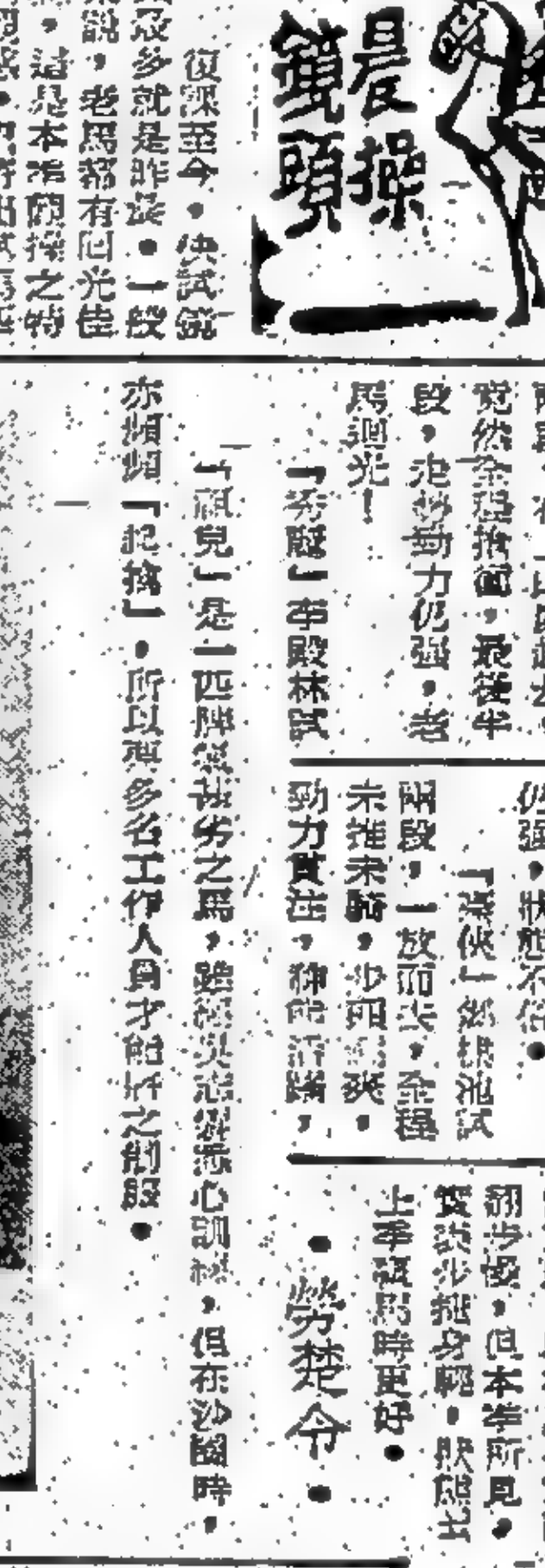
【本報訊】昨日股市平穩，主要股指小幅波動。投資者應保持冷靜，根據自身風險承受能力進行投資決策。市場分析人士認為，隨著經濟之持續增長，股市將保持穩定發展之勢頭。

### 工久世界

#### 兼具勞資身份

##### 中秋節近月餅製作忙

【本報訊】中秋節將至，月餅製作進入繁忙階段。許多工廠及企業員工，在繁忙之工作之餘，也參與了月餅之製作。這種兼具勞資身份之活動，不僅增進了員工之間之感情，也體現了企業對員工之關懷。月餅之製作過程充滿了歡樂與溫馨，員工們在忙碌中感受到了節日之喜悅。



#### 壯年若有儲蓄

##### 晚年生活易過

【本報訊】專家建議，壯年時期若有儲蓄，晚年生活將更加安穩。儲蓄不僅是保障晚年生活之重要手段，也是實現人生目標之有效途徑。專家提醒，在規劃未來時，應將儲蓄作為重要考量因素，通過合理之理財方式，為晚年生活做好準備。

#### 工會聯合總會

##### 舉行會員大會

【本報訊】工會聯合總會昨日舉行會員大會，討論重要事項。會議由會長主持，全體會員參加。會上，會長總結了過去一年之工作，並對未來工作提出了建議。會員們積極發言，為工會之發展貢獻力量。大會最終通過了相關決議，為工會之工作指明了方向。

#### 僱傭契約須遵規定

##### 勞資各有權利義務

【本報訊】僱傭契約之訂立，必須遵守相關法律規定，勞資雙方均應履行各自之權利與義務。法律專家提醒，僱主應依法支付工資，保障勞工之合法權益；勞工則應遵守僱主之合理指令，勤勉工作。雙方應通過協商解決糾紛，維護勞資關係之和諧穩定。

【本報訊】昨日天氣轉涼，市民應注意保暖。隨著氣溫之下降，感冒等常見疾病易發。市民應加強自我保護，注意飲食衛生，並適量增加衣物，以應對寒冷之天氣。



# 動活濟經港香與安治的劣奇

## 命生的民市了除，度程的信置以難人令達已，劣惡的安治港香前目 有是，治法持維何如，動活業各遊旅商工响影更，外有威重受遭產財

時至今日，香港治安情況，已到了令人難以置信的地步。雖然，在過去幾年中，香港治安情況，曾一度趨於穩定，但最近幾年來，由於社會治安日益惡化，市民的生命財產，已受到嚴重的威脅。在這種情況下，市民對治安的信心，已到了難以維持的地步。如果這種情況，不能得到迅速的改善，香港的經濟活動，將會受到嚴重的打擊。目前，香港政府正採取一系列措施，以改善治安情況，但市民對這些措施的信心，已到了難以維持的地步。如果這種情況，不能得到迅速的改善，香港的經濟活動，將會受到嚴重的打擊。

在過去幾年中，香港治安情況，曾一度趨於穩定，但最近幾年來，由於社會治安日益惡化，市民的生命財產，已受到嚴重的威脅。在這種情況下，市民對治安的信心，已到了難以維持的地步。如果這種情況，不能得到迅速的改善，香港的經濟活動，將會受到嚴重的打擊。目前，香港政府正採取一系列措施，以改善治安情況，但市民對這些措施的信心，已到了難以維持的地步。如果這種情況，不能得到迅速的改善，香港的經濟活動，將會受到嚴重的打擊。

如果這種情況，不能得到迅速的改善，香港的經濟活動，將會受到嚴重的打擊。目前，香港政府正採取一系列措施，以改善治安情況，但市民對這些措施的信心，已到了難以維持的地步。如果這種情況，不能得到迅速的改善，香港的經濟活動，將會受到嚴重的打擊。

# 今年香港工業產銷動盪 出口增長率極不穩定

首七個月港產品出口比去年同期增加百分之八點七。去年七月起，出口顯著增加，但今年七月份出口貨值比六月份退縮，如果八月至十二月出口仍未復振，全年出口並不樂觀。

今年首七個月，香港工業產品出口，比去年同期增加百分之八點七。去年七月起，出口顯著增加，但今年七月份出口貨值比六月份退縮，如果八月至十二月出口仍未復振，全年出口並不樂觀。

# 美國自動售賣機與社會繁榮

自動售賣機是生活舒適和便利的象徵，也是多類商品推銷成本，推銷範圍乃其推銷價值的革命性貢獻。

自動售賣機是生活舒適和便利的象徵，也是多類商品推銷成本，推銷範圍乃其推銷價值的革命性貢獻。

# 星加坡造船與航運事業

第一艘自由型船隻，三月底下水

星加坡造船與航運事業，第一艘自由型船隻，三月底下水。星加坡造船與航運事業，第一艘自由型船隻，三月底下水。

# 一週經濟大事

▲香港出口貨物，首七個月比去年同期增加百分之八點七。去年七月起，出口顯著增加，但今年七月份出口貨值比六月份退縮，如果八月至十二月出口仍未復振，全年出口並不樂觀。

▲美國自動售賣機，是生活舒適和便利的象徵，也是多類商品推銷成本，推銷範圍乃其推銷價值的革命性貢獻。

# 今年上半年私人房屋建築檢討

私人積極投資與政府積極建設

今年上半年私人房屋建築檢討，私人積極投資與政府積極建設。今年上半年私人房屋建築檢討，私人積極投資與政府積極建設。

# 談港產銷外

元萬餘千二億七達值出口德對年上  
良好途前。意注人惹，五十四分幅增，展拓續宜。

談港產銷外，元萬餘千二億七達值出口德對年上。良好途前。意注人惹，五十四分幅增，展拓續宜。

如果這種情況，不能得到迅速的改善，香港的經濟活動，將會受到嚴重的打擊。目前，香港政府正採取一系列措施，以改善治安情況，但市民對這些措施的信心，已到了難以維持的地步。如果這種情況，不能得到迅速的改善，香港的經濟活動，將會受到嚴重的打擊。

# 談港產銷外

元萬餘千二億七達值出口德對年上  
良好途前。意注人惹，五十四分幅增，展拓續宜。

談港產銷外，元萬餘千二億七達值出口德對年上。良好途前。意注人惹，五十四分幅增，展拓續宜。

# 今年上半年私人房屋建築檢討

私人積極投資與政府積極建設

今年上半年私人房屋建築檢討，私人積極投資與政府積極建設。今年上半年私人房屋建築檢討，私人積極投資與政府積極建設。

# 一週經濟大事

▲香港出口貨物，首七個月比去年同期增加百分之八點七。去年七月起，出口顯著增加，但今年七月份出口貨值比六月份退縮，如果八月至十二月出口仍未復振，全年出口並不樂觀。

▲美國自動售賣機，是生活舒適和便利的象徵，也是多類商品推銷成本，推銷範圍乃其推銷價值的革命性貢獻。

如果這種情況，不能得到迅速的改善，香港的經濟活動，將會受到嚴重的打擊。目前，香港政府正採取一系列措施，以改善治安情況，但市民對這些措施的信心，已到了難以維持的地步。如果這種情況，不能得到迅速的改善，香港的經濟活動，將會受到嚴重的打擊。

# 談港產銷外

元萬餘千二億七達值出口德對年上  
良好途前。意注人惹，五十四分幅增，展拓續宜。

談港產銷外，元萬餘千二億七達值出口德對年上。良好途前。意注人惹，五十四分幅增，展拓續宜。

# 今年上半年私人房屋建築檢討

私人積極投資與政府積極建設

今年上半年私人房屋建築檢討，私人積極投資與政府積極建設。今年上半年私人房屋建築檢討，私人積極投資與政府積極建設。

# 一週經濟大事

▲香港出口貨物，首七個月比去年同期增加百分之八點七。去年七月起，出口顯著增加，但今年七月份出口貨值比六月份退縮，如果八月至十二月出口仍未復振，全年出口並不樂觀。

▲美國自動售賣機，是生活舒適和便利的象徵，也是多類商品推銷成本，推銷範圍乃其推銷價值的革命性貢獻。

如果這種情況，不能得到迅速的改善，香港的經濟活動，將會受到嚴重的打擊。目前，香港政府正採取一系列措施，以改善治安情況，但市民對這些措施的信心，已到了難以維持的地步。如果這種情況，不能得到迅速的改善，香港的經濟活動，將會受到嚴重的打擊。







[illegible]





日官田中與外相公飛機島會尼馬，在東京將手向敬禮者會

按去一八八八...  
按去一八八八...  
按去一八八八...

刊畫



倫敦一國駐在土...  
倫敦一國駐在土...  
倫敦一國駐在土...



八月廿日中國人...  
八月廿日中國人...  
八月廿日中國人...



八月廿日印...  
八月廿日印...  
八月廿日印...



國年因在...  
國年因在...  
國年因在...



美 油 華 太 國 仙 英 英 樂 新  
宮 麗 地 麻 都 安 民 樂 華 京 都 都

呵笑觀瀉滿全羅到親婆娶一  
!呵衆!到綫!成女!老聲

輸執勿切旺越映越

人愛見 人愛見  
偶像 偶像  
無我 無我

OMEGA 亞米加

絕頂風趣  
松竹公司  
輝煌出品

OMEGA 亞米加

竹脇無我酬謝觀眾

「我想結婚」公映以來，荷蒙各界觀眾熱烈捧場，實屬難得，日滿座，消息傳播，到處震動，竹脇無我先生昨特空運其最新照片一批，託由大東公司分贈影友，茲有普通酬答觀眾盛情，自即日起，凡購特等位戲票一張，即附送竹脇無我照片一張，先到先得，送完即止，幸勿垂注。

等位戲票一張，即附送竹脇無我照片一張，先到先得，送完即止，幸勿垂注。

名價值一千元，請觀眾保留票尾，參加抽獎，詳情辦法刊在「電視週刊」二五一期，幸勿錯過。

片錄紀色影

塞拉西皇帝訪中國

南洋 五場 咸宜 滿目 精彩 一給

普慶 激賞 參觀 遊覽 故宮 古物 珍寶 欣賞 軍事 表演 精彩 一給

紅慶大

水世 劇觀 油大 平界 樂苦 田廖

製演劇片影電華新央中

香港

台舞大 台舞大  
台舞大 台舞大

一身是胆

台舞大 台舞大  
台舞大 台舞大

片巨牌星一又美聯

高占士 德洛史

龍宮大賊

高占士 德洛史

甄珍岳陽

光緒顯赫恒龍北寶民國國

華華星壇星城河石樂實華都

五全滿早絕龍

笑林寸淘尾由甄  
料充寸氣都頭珍  
!滿非!咁到到

光寶你本  
區島遊片  
!觀通帶

公一論致

都京華新

映獻慶期下

意意大利式分總樓  
手巨皇天  
羅蘭 蘇菲亞

搶起一  
老風  
婆波

卡路龐蒂

sophia loren mortadella

院戲大月明

道浦坑馬與街使砲萬瓜士龍九

場五天今

(場正半點二十開加)

片門華彩七武部

龍門虎

王羽 汪羅烈 汪羅烈 汪羅烈

光華 國文 皇后 片拳 熊大 拳台

早請仍今

龍門虎

出百彩精

域東總華盛頓

多利城統頓

榮倫比亞 榮倫比亞 榮倫比亞 榮倫比亞 榮倫比亞 榮倫比亞

曲作佳最 術藝佳最 務服佳最 影攝佳最 演導佳最 片製佳最

晶結獎像金項六

映前室英十演千耗五攝三籌  
·獻御皇員嘉寶年製載備

片腸氣景代大 映獻日不  
!巨迴蕩背時

杜夏真却健積奧羅蘇珍謝米  
主演 達利 斯佐 士蘭 花士 曼納 頓高

俞歡陷

北寶民國國  
河石樂實華都  
龍福觀恒龍  
美華星壇星城

期下  
映獻大威

比有陣陣  
!得容大

金唐白胡  
靠蕭應妮  
伊謝陳張  
雷賢浩冲

客特 植仁黃 李黃  
客特 植仁黃 李黃

緊刺送高陣疑  
張激起潮陣雲

報華僑日

多無期映  
映一名兩  
完場片部

泰國 玉女挑情

春光盡洩

情春鬼麗

今日南了

每本五毫

四明寶

場天聲

施色情狂  
施色情狂  
施色情狂

花蓮子城狂情色

珠明運海

王片爭戰烈激司公士雲映續今滿日連

虎虎虎

漢珠珍龍偷

TORA TORA!

宮樂

敵四天今滿座

映場 抵大香 死胆

不能盡錄

何三二  
唔直穿?

基夫尼高比

She'll follow you anywhere

彩七麗麗

出版 華僑

彙法香港

元百四套全

優八讀長  
待折者期

獻今華永

片巨彩七烈激鬥打

虎弟 龍兄

主胡 黎  
演國 林

華 華  
主 主

今 今  
場 場

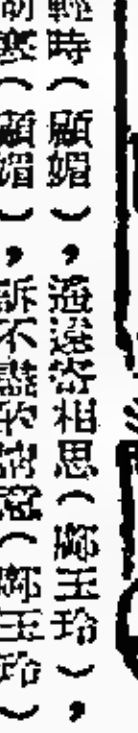






# 今樂府

## 香港電台



六時：香港新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。七時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。八時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。九時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。十時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。十一時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。十二時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。下午一時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。下午二時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。下午三時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。下午四時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。下午五時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。下午六時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。下午七時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。下午八時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。下午九時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。下午十時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。下午十一時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。下午十二時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。

六時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。七時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。八時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。九時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。十時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。十一時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。十二時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。下午一時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。下午二時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。下午三時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。下午四時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。下午五時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。下午六時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。下午七時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。下午八時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。下午九時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。下午十時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。下午十一時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。下午十二時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。

六時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。七時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。八時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。九時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。十時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。十一時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。十二時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。下午一時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。下午二時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。下午三時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。下午四時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。下午五時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。下午六時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。下午七時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。下午八時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。下午九時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。下午十時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。下午十一時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。下午十二時：粵語新聞報導（粵語）：粵語新聞報導，內容豐富，包括本地、香港及國際新聞。

### 攝影圈

週四八二第  
編主羊石汪

#### 測距式相機大有文藝復興之勢

文藝復興之勢，在攝影界，測距式相機大有文藝復興之勢。在過去，測距式相機一直被认为是專業攝影者的工具，而現在，它正重新受到大眾的歡迎。這不僅是因為測距式相機在技術上的進步，更是因為它在藝術表現上的優勢。測距式相機能夠提供更準確的對焦，從而捕捉到更具生動的畫面。此外，測距式相機的操作相對簡單，使得更多攝影愛好者能夠入門。隨著攝影藝術的不斷發展，測距式相機的地位將進一步鞏固。

#### 攝影活動之創舉

獨木舟攝影比賽  
九月十日舉行環繞香港  
賽艇相繼贈送全部獎品

#### 世界第一具全自動實得電子單鏡反光機

此項發明，是攝影界的一項重大突破。它集全自動曝光、自動對焦、自動測光於一身，真正實現了攝影的簡便化。無論是在複雜的光線環境下，還是在高速運動的場景中，這台相機都能為您提供最完美的拍攝效果。它的出現，將徹底改變傳統攝影的格局，為廣大攝影愛好者帶來前所未有的便利。

#### 香港保護兒童會

本會為保護兒童權益，特設「兒童保護專線」。如有任何關於兒童安全、虐待、失蹤等情況，請立即撥打該專線報警。本會將竭誠為您提供法律諮詢、心理輔導及緊急救援服務。我們致力於為兒童創造一個安全、健康的成長環境。

#### 明珠台(英文)

本台為方便僑胞，特設英文節目。內容包括：世界新聞、香港動態、文化藝術、體育賽事等。歡迎廣大僑胞踴躍參加，共同探討世界大事，增進彼此了解。

#### 西德攝影考察 捷通暢遊歐洲

本會將於下月組織攝影考察團前往西德及歐洲其他地區。考察團將由資深攝影家領隊，帶領成員深入歐洲名勝古蹟、城市風景，進行攝影創作。此外，還將安排參觀當地博物館、藝術展覽，並與當地攝影愛好者交流。報名從速，名額有限。

#### 大效收廉用費

本報為服務讀者，特設「大效收廉用費」專欄。歡迎各界人士踴躍投稿，分享您的生活點滴、社會觀察及專業見解。本報將對優秀稿件進行採編，並給予適當的稿酬。我們期待您的參與，共同豐富報章內容。



<p><b>珠明</b></p> <p>半點二十早今 片爭劇萬五二第 巨戰激百千十</p> <p><b>虎虎虎</b></p> <p><b>港珠珍龔倫</b></p> <p>燈蓮寶</p>	<p><b>運海</b></p> <p>半點二十早今 堅盜米。逢方珍</p> <p><b>淚野田</b></p> <p>九點一十晚今 啖午米。夫里蘭沙泉</p> <p><b>源桃火烽</b></p>
--	---

**珠明·運海**

場三海場四明  
正點正點正點  
九點正點正點  
六點正點正點  
三點正點正點  
十二點正點正點

**虎虎虎**  
TORA!TORA!TORA!

全部特映一彩

七十七歲風雨懷舊

**都皇·華文·后皇**

場五仍今天兩後最

**鐵臂金剛**

主演：江江 姣焦 鵬田

主演：白雲 拳官 獻五三後

**恒星 北河 民樂 國寶 麗華 麗都**

場五綫全滿

**淘氣三千金**

主演：岳陽 珍珍

**樂百·門樂百**

場五天今！滿狂

**大阿巴里**

主演：瑪莉亞 金荷 露荷

**都京·華新**

場五仍今多無期映

**命追亡**

主演：羅夏 巴巴 昂拔 苗拉

**福美 國際**

場五映今

**銅頭鐵臂**

主演：江江 姣焦 鵬田

**計油 大英 仙樂 勁都**

場五映今

**銅頭鐵臂**

主演：江江 姣焦 鵬田

**灣榮 月明 塘觀 石寶**

場五天今

**三淘氣**

主演：岳陽 珍珍

**華國利多域 城東**

場五天今

**三淘氣**

主演：岳陽 珍珍

**統總 頓盛華**

場五天今

**三淘氣**

主演：岳陽 珍珍

**門金·樂快·華豪**

場五院三天今滿狂

**星多智**

主演：江江 姣焦 鵬田

**聲震·聲樂**

場五映今

**三淘氣**

主演：岳陽 珍珍

**聲凱·方東**

場五天今

**三淘氣**

主演：岳陽 珍珍

**都國·合舞新·民國**

場五天今

**三淘氣**

主演：岳陽 珍珍

**亞黃倫 荷 利 娛翊**

場五天今

**三淘氣**

主演：岳陽 珍珍

**江珠·慶普**

場五映今

**三淘氣**

主演：岳陽 珍珍

**平太 宮樂**

場五天今

**三淘氣**

主演：岳陽 珍珍

**冠金·華大·約紐**

場五天今

**三淘氣**

主演：岳陽 珍珍

**聲新·華京**

場五天今

**三淘氣**

主演：岳陽 珍珍

**聲寶·陵金 邱聯**

場五天今

**三淘氣**

主演：岳陽 珍珍







華僑日報

分類廣告

大字四十個  
每天二元

出售

買樓

按揭

工業住宅

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

出售

買樓

按揭

工業住宅

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

出售

買樓

按揭

工業住宅

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

出售

買樓

按揭

工業住宅

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

出售

買樓

按揭

工業住宅

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

出售

買樓

按揭

工業住宅

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

出售

買樓

按揭

工業住宅

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

出售

買樓

按揭

工業住宅

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

出售

買樓

按揭

工業住宅

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

出售

買樓

按揭

工業住宅

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

出售

買樓

按揭

工業住宅

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

三萬售

廉售

寫字樓

登分類廣告，請打電話：H-221583

平沽

新樓廉售

時裝廠讓

商業簿記

廣告類

三萬售

新樓廉售

時裝廠讓

商業簿記

廣告類

廣告類

三萬售

新樓廉售

時裝廠讓

商業簿記

廣告類

廣告類

三萬售

新樓廉售

時裝廠讓

商業簿記

廣告類

廣告類

三萬售

新樓廉售

時裝廠讓

商業簿記

廣告類

廣告類

三萬售

新樓廉售

時裝廠讓

商業簿記

廣告類

廣告類



靴製衣  
褲全車  
頭成運  
車新油  
飛



